泰東日報

創刊 光緒三十四年十一月三日 明治四十一年十一月三日

發行人 柳町督一　編輯人 李永蕃　印刷人 李福綿
社址 大連市飛彈町六十七番地
電話 編輯局 二四五三四 販賣部 二八〇九一 二八〇九二 廣告部 二八〇九三

價目
本埠 零售每份五分 每月壹元三角
外埠 每月壹元四角五分 半年八元四角 全年十六元六角 郵費在內
廣告 每行（五號字十三字）一日 刊費壹元 指定特別地位加倍 長期另議

日陸海外意見已一致
新對華方針決定
限於可能不使惹起新的紛糾
以自主態度期待局面之展開

【東京廿日電】廣田外相對於現內閣之對華政策、日來與各方面協議畢事後、陸海軍當局均行商洽結果、意見已完全趨於一致、是以特令目下在歸國中之川越駐華大使、不日歸任、以從事調整日華國交、以是川越大使、豫定與即於廿四日由東京、出發歸任南京、查可爲新對華方針之根幹者、係重視繼續現在兩國間之比較的安定狀態、限於可能、努力不使惹起新的紛糾、同時鑑於最近日本之對華態度、有予以若干後退之感、故決予是正、以自主的態度、無寧期待日華關係爲局面展開云、

近衛首相亟擬確立
確固不拔外交方策
爲對處現下急迫國際政局
將要求全國民之予以協力

【東京二十日本報專電】近衛首相於十九日邀杉山陸相來訪、聽詢陸軍側之意向、次於二十日又復招致堀內外務次官、求其詳細報告國際諸種之情勢、並擬於下星期與米內海相會見、聽詢海軍之意向、以是近衛首相待聽詢此等各方面之意向後、即與廣田外相協議、以便立脚於現內閣所屬目之國際正義、而確立確固不拔之外交方策、並爲遂行眞的擧國一致之積極外交計、凡政黨及其他方面亦行開始活動、故爲對處現下急迫之國際政局、殊有要求全國民予以完全之認識與協力之意向云、

放送防空思想講座
已博得大好評
當局更進行第二段計畫中

【新京廿日電】目下由新京放送局施行全滿中繼放送之「防空思想講座」於一般聽衆間、已博得多大之好評、以是放送局擬待此「防空思想講座」終了後、即以國民防空實施之要領爲主眼、前後實施七次「防空教育講座」此外、近擬選擇適當之時期、以家庭講座（十日自午前十時起廿分間）兒童之時間（自午後六時卅分起廿分間）試爲防空之講話、或講座、以使主婦及兒童之世界、徹底防空思想、刻正在計畫之中、

再者一日以後繼續施行之「防空思想講座」其順序如次、

△廿一日（月）環繞滿洲國之東亞情勢（午後七時卅分滿洲國外交部次長大橋忠一）
△廿二日（火）飛行機之今昔（午後九時、滿洲航空株式會社總務部長武宮豐次）
△廿三日（水）各國航空兵力之現情（午後七時卅分、航空兵少佐原田定憲）
△廿四日（木）防空動員與國民之覺悟（午後七時卅分、滿洲國文教部總務司長皆川豐二）
△廿五日（金）化學兵器之話（午後九時、關東軍兵器部高級部員砲兵少佐宮尾幹）
△廿八日（月）防護團之使命（午後七時卅分、新京滿鐵事務局局長參事山口十助）
△廿九日（火）有備無恐（午後九時、滿洲防空協會理事高木正枝）
△卅日（水）此次之防空演習（午後七時卅分、少將今村均）

東北興業總裁
任八田嘉明

【東京十九日電】東北興業總裁並同振興電方社長、已於十八日頒下如左命令、
從四位勳一等　八田嘉明
任爲東北興業株式會社總裁暨東北振興電力株式會社社長

感覺犧牲之蘇聯民衆
逃亡者行將續出
史丹林保身兇暴行爲之可怖

【莫斯科二十日電】槍殺杜之立場觀、則今後將幾經悲慘之意、恐變出非常、故增加所元帥一黨之理由、據傳因賣祖之兇暴行爲、更不知伊於胡底、謂政治部委員、以强化軍事委國及民衆赤軍、所謂蘇聯國家、聞反史丹林之機運、刻已以員會之勢力、即係以勢力之挽最憎惡者、以巧妙方法、欺騙烏克蘭地方爲急先鋒、到處已回策、痛感於自已保身上太有民衆、只以經過相當對日及德見有抬頭之勢、若再觀現下之必要、故此次檢擧赤軍巨頭續經第二次檢擧、始判明爲史時局、將來之變化如何決非吾亦爲其原因之一也、總之此等丹林政權補强工作之犧牲、對人可預料者、尤以史丹林對杜皆爲自已保身感覺犧牲之民衆史丹林之可恐可憎之兇暴行爲元帥與布元帥之在赤軍內增大、由其保護自已生命來觀、今、現更復爲其犧牲祖國犧牲民勢力、同時又因從來之軍司令後全國境逃亡者、必大有人在衆犧牲赤軍者、全係史丹林之官軍團長政治部委員業經協議云、所爲者、故今後由其自己保身之軍事上事宜、若仍邀兩元帥

被檢擧者三千名以上
褫奪黨籍者不知凡幾

【莫斯科十九日電】以赤軍異教徒捕捉將星之處刑爲端緒蘇聯政府之徒、幾乎有停止之模樣、但此次爲全國的肅清工作名、被槍殺之異教分子、已超百、投於勞働收容所者已達三千名以上、更有褫奪共產黨籍之異分子、蘇聯全國各地、其數已不知凡幾、玆將最近之主要事件列下、
一、塔西肯特中央亞細亞鐵道官吏七名被捕斷罪矣、
一、海參崴市極東木材脫拉斯特歇爾伯爾克副主任、及市吏員數十名因有反革命間諜及煽動市民之嫌疑被逮捕、
一、羅斯特夫市以投機爲目的購買大量之麵包有八名被檢擧、又爲破壞間諜行爲官吏五名下僚數十名被逮捕、
一、歐卑斯克鐵道勞働局、其破壞陰謀被發見、又因各地自動車工業之怠業、故又有整頓自動車工業之模樣云、

滿鐵社業蒸蒸日上
內外均有極大進展
松岡總裁在總會演說（續）

然其主要者爲教育、衛生、土木等附屬地行政經費并各種試驗研究等費用、總務關係收入千百二十九萬元、支出二千百八十八萬元、免除損失千五十八萬元、此乃社會總体之費用、次利息收入三千萬四十八萬元、支出四千三百七十五萬元、免除損失千二百廿七萬元、資產償却及除却費總額二千六百九十七萬元、內損利負担者千五百四十萬元、十一年度事業費、大要申述之、十一年度事業費、認可預算額四千九百六十五萬元、十年度滾存預算千五百八十三萬元、追加預算額四百七十一萬元、合計事業費預算總額七千十九萬元、此內計支出五千百七十四萬元、茲再陳述受滿洲國委託之鐵道建設道建設概要、工事業已節節進展、其於昭和十一年度中工事告竣而受委託經營已正式開始營業者、爲錦承線中之平泉承德段、圖佳線中之牡丹江林口段、向溫線中之索倫－南興安段、平梅線中之四平街－西安段之虎林線中之林口－密山段等五線、合計共達五百九十二公里、此外、虎林線中之密山－虎林段、圖佳線中林口－佳木斯段、新義線中新立屯－海州段、梅輯線中之梅河口－柳河段、亦皆已竣工、刻正在假營業之中、不久則將委託會社從事經營、次則陳述昭和十二年度事業計劃之概要、本社因滿洲國之發展與時勢之進步、愼重審議之結果、繼續事業費四千百餘萬元、建設改良補充費等二千四百餘萬元、合計六千五百餘萬元、對此事業費預算、業已提出、其主要者在鐵道方面爲改修線路及車站等、并增設工事及各種新造與改善之車輛、在港灣方面爲築造大連漁港整理羅津埠頭構內、新築倉庫、在炭鑛方面爲露天掘、坑內掘之諸施設、古城子楊柏堡兩露天掘合併工事、增設撫順發電所并其他製油工場、新設石炭液化工場、此外則爲地方施設、如學校、醫院、市街等施設是、除此事業費之外、滿洲國鐵道新線建設費并滿洲國鐵道既設線之改良費等、豫計約可支出一億五百萬元、至對於其他關係會社之投資豫計額、逆料當達至四千六百萬元、以上所述者皆有隨同社業之發展所必不可缺者、因之其財源必須籌措相當多額之新資金、故以後刻議案附議募集社債之件、願祈股東諸位予以承認、茲特於此機會再爲報告之、查去年十月一日改革會社職制、合併從前之鐵道部鐵路總局建設局并北鮮鐵道管理局之鐵道部門諸機關、新設奉天鐵道總局實現鐵道運輸之一元化、同時並招關於計畫部經濟調查會等產業者新設一產業部、及以之與商事部分離、而設立獨立之日滿商事株式會社、又今春四月整理約二千七百餘名之人員、而圖人事之刷新、次即於前述改正職制時、鑑於新京諸般業務實情、並將從來散在該在之各機關集合整備後、新設一新京事務局、更認有將其名改稱爲新京支社之必要、故此次依定欵提案改正之、又於此機會、認有變更股東名義處理保管股東名簿力社債原簿等之必要、對其二三點、同時以定欵提案改正、臨終茲再一言關於委託經營鐵道之績、對於鐵道業績向上、平素即加以萬全注意、隨從北鮮諸港與北部及東部滿洲之交通整備、則國線並北鮮鐵道之業態、幸已獲得成績、想此乃因滿洲國產業五年計畫之通行與治安之回復更趨進展之所致、然新線之建設、於開發資源、所謂已演成重大之任務、其餘澤當然相爲鐵道、請股東諸位對於此點、加以明察、於今後更爲一層之後援爲盼云云、（完）

入青島之稅警團
建築兵營
採取包圍的形勢
以作恒久的駐紮計

【青島廿日電】稅警團自開進山東以來、因寄宿於各地民家、以致與地方居民、時常發生紛爭、祇因此種紛爭、恐於民心波及影響、且擬使稅警團恒久的駐於山東、稅警團第五團、本部乃本諸中央之意圖、蒐以摩天嶺爲中心、以包圍的環繞青島、而於各地建設兵營、聞王哥莊之兵營工事、業已開始、此次又復於馬哥庄附近構築一大兵營、故自六月上旬以來、自青島運送洋灰木材、自城陽運送石材等以往該地云、

中國對英借欵
用途刻已判明
充作中銀改組經費

【上海二十日本報專電】所傳孔祥熙渡英後、對英新借欵、最近事實業已判明、即南京政府以孔祥熙之介紹、由英國借欵一千萬磅已告成功、其用途爲充當改組中央銀行之費用、其抵押則以稅關收入充之、條件則爲今後稅關增加英人之稅關吏云、

四分五裂舊東北軍
現在配置狀況
逐諸山間僻地連絡全斷絕
其勢殆將趨於沒落之一途

【青島廿日電】自西安事變解決後、在西北地方從事討伐共產軍之舊東北軍奉命移駐江蘇、安徽、河南各地方、迄五月中旬、已移駐左地方、
一、第四十九軍（軍長劉多荃）二師、駐河南省南部平漢線西側地區、
一、騎兵軍（軍長檀自新）駐河南省北部平漢線許昌附近一帶、
一、第五十七軍（軍長繆澂流）五師駐河南省北部平漢東側地區、
一、第六十七軍（軍長吳克仁）四師駐安徽省西北地區一帶、
一、第五十一軍（軍長于學忠）四師、駐江蘇省中央部、
再舊東北軍之萬福麟軍、移駐河北省南部平漢沿線、何柱國任爲西安行營副主任、同軍移駐隴海線西側地區、自以上舊東北軍之新配置狀態觀之、皆爲山間僻地、缺乏物資之地方、且與鐵路沿線之距離尤遠、鐵路則由中央軍守備、是以與他東北軍之連絡、已全斷絕、恰似日本德川時代之外樣大名之配置、又五月中旬南京政府已將舊東北軍整理算法制定、是以今後舊東北軍行將改編縮少、又兼黨首張學良監禁奉化、諸軍又復分離、遂諸僻地、志氣既已不振、故今後殆將趨於沒落一途云

國府擬開四中全會
討議憲法頒布等重要問題

【上海二十日本報專電】南京政府內定於十一月招開國民大會之先、先於九月或十月頃、招開四中全會（即第五期第四次中央執行委員會）晨近在廬所開之中央常務委員會議之結果、已正式決定開會日期、及會期等、現已進行諸般之準備、四中全會討議之中心、自然爲國民大會之問題、並其憲法發布之問題、此外並以國內團結爲目標之、各政黨政派之有參政權、據觀較諸本年二月所開之三中全會、其重要性尤大云、

中銀設東京支行事
進展極爲順調
將於日滿匯開一紀元

【新京十九日】關於滿洲中銀東京支行開設問題、財政部田中財司長東上與大藏省交涉結果以滿日經濟一体之見解、大藏省當局已原則的承認矣、該司長玆因事畢已於十九日搭乘日滿連絡飛行機歸任矣、查滿洲中銀之東京支行開設問題、從來滿洲國雖然希望、但大藏省側以該事須在朝鮮銀行於滿洲撤退之後、因之對滿洲銀行之日本進出頗示難色、但現在因近衛內閣成立、及大藏省主腦部之更迭、由新謂財經三原則將日滿打成一体之國際收支的觀點則日本側亦痛感滿洲中銀有設立東京支行之必要、故經過朝鮮銀行清還之日滿匯兌、可由滿洲銀行支行辦理、對滿洲國第二期經濟建設之日本對滿投資、悉由此根本、以同資金留於東京、從事準備、然後再發行滿洲國內之紙幣、據此則對滿投資可防日本內地之

田中司長談

【新京二十日電】財政部田中理財司長、對於第二期產業資金計畫及中銀東京支店開設問題等、因與日方中央商洽竣事乃於十九日搭乘日滿連絡飛行機歸任矣據談、
日本亦於閣議決定由日滿實施產業五年計畫、是從前滿洲國側所希望與主張者、已進向次第實現之機運結局關於此所需之資金、決以日滿一体考慮國際之收支至關於滿鐵資金之現地籌措、雖尙無何所聞但日本之起債市場、對於公債以及日本內地之社債、均有預以目送之狀態、滿洲之事物、並無特別若何者、只爲中銀開設東京支行事宜此乃當然之要求、且爲通例云云、

馮司法大臣
獎掖後進
新京傳爲美談

【新京二十日電】環繞苦學力行命運坎坷之一青年、因之馮司法部大臣之美擧、早已傳播遐邇、玆特誌其情形如下、司法部僱員大谷鶴雄（二九）君自於小學校畢業以後、雖好學心盛、但終因家道寒微、碍難昇學於上級學校、乃以雇員供職於司法部、業經三年、晝間以勤勉之職員、黽勉從公、夜則於青年學校以模範之優等生、奮勉力學、此間已兩次被表彰爲優等生、其在家庭之中、以自身毫無學歷可言、非常抱憾、乃自其些許之收入中、幫助其弟入學中學、妹則入於女學校、以之而助其兩親、是以其孝心遐邇同欽、同僚傳爲美談、嗣爲馮司法部大臣、聞悉乃陷露余之部下若有如斯優秀之青年時、余則殊願担負全部之學費以使之留學、俾爲大滿洲國有所盡力、玆已歸於具体化、故大谷君爲於北平同學會奮勉攻讀、詳考中國事情刻已定於二十一日由新京前赴北平於斯則此大臣與一青年之日滿親善美談、殊爲司法部員一同所感激云、

吉林徐市長致
新京市長賀函
由馬拉蓀選手轉致

【新京二十日電】京吉驛傳馬拉蓀選手携吉林市長致新京市長之賀函、原文如左、

京吉國道驛傳馬拉蓀大會、今又屆第三年矣、此次各隊選手、不分滿日畛域、混合參加、足徵友我融洽無間、提携共進一德一心之精神、由政治已及於体育、盱衡宇內、唯利是圖、爾虞我詐、波譎雲詭、戰機一觸即發之勢、而東亞一隅、獨我禮讓協和之邦僅存、擧凡滿日兩國國民、當反省自勵、固無論我京吉市民也、今藉馬拉蓀選手之手、致意如此、希共勉旃、謹祝

貴市長及市民健康、此致
新京特別市植田代理市長鑑
康德四年六月二十日
吉林市長徐家恒謹書

滿鐵滿洲國間
確立人事交流制
以向開發滿洲邁進

滿鐵與滿洲國政府之接近融和、乃滿鐵夙所希求者也、今次以滿鐵地方幹部社員之入滿洲國爲始、本年末附屬地行政權移讓之際、有地方部社員一千數百名大擧轉入滿洲國、滿鐵與政府之關係、於此人的關係全成爲不可分者、政府、滿鐵之協調融合可望向前更進一步、然在滿洲以產業五年計畫之遂行始、兩者之協力（益有必要、是以滿鐵根據日來松岡總裁之方針、爲謀政府、滿鐵間人的融和、將設定恒久的兩者人事交流制、政府正折衝中、對此趣旨已表面的贊成之意、故附屬地行政權移讓後、政府、滿鐵間隨時可行人事交流、兩者全成爲一身同体、向滿洲開發邁進、

西政府軍潛水艦
襲擊德國巡洋艦
德政府對之極重視
事態有險惡化之勢

【伯林十九日電】德國新銳巡洋艦萊布齊號（六、〇〇〇噸）在西班牙近海正於不干涉監視中、本月十五日被西班牙人民戰線所屬之潛水艦襲擊事實、現已判明、可爲第二之德國兪蘭德號事件、故德政府對該事頗爲重視、於十八日午后已向倫敦駐劄大使李賓特羅布氏發去基於四個國不干涉補强協定應採手續之訓令矣、一方希特拉總統、於十八日深更由萊茵河畔古典布克搭乘特別飛行機急遽歸還伯林、協議對策中、故其事態預料必有相當之險惡云、

三國代表間
協議對策

【倫敦十九日電】英國政府對十九日午前萊布齊號爆擊事件、由德國大使接受通告、目下對策正考慮中、但結局得基於四國協定、預定十九日午後自五時起德法代表間開始協定之方針云、

德政府發表眞相

【伯林十九日電】德政府當局關於萊布齊號爆擊事件、十九日午後將其眞相發表如左、西班牙赤色政權所屬潛水艦、本月十五日對德國巡洋艦萊布齊號、前後放射三回水雷襲擊之十八日午后又放射水雷一個幸皆未命中、但第四次通過艦体附近由艦上見之甚爲明瞭云、

羅斯福謀加强
民主黨之團結
定期召集議員談話

【華盛頓十九日電】羅斯福爲消除民主黨內意見分歧起見、定本月二十五日起、在傑遜島上分三期召集民主黨議員四百人商談政事、羅斯福此擧、顯示渠恐民主黨黨員非但對於最高法院改革案并將對於工潮問題及社會政策等公開分裂、聞總統與民主黨議員擧行會議時、行政當局將全部參加、屆時總統將致其全力使黨員之退却者重行團結云、查此次國會與總統間之分裂、實爲胡佛總統以來最嚴重之關鍵、日前副總統加納在國會尙未開始制定羅斯福各項新法令之前、突然出行作六星期之休假、而參院民主黨領袖羅炳生據云向羅斯福發出呼救之聲、謂倘無折中辦法、彼已無力控制叛黨、

失照聲明
啓者鄙有自置毛荒熟地兩段各段照一張共地三十五晌均坐落磐石縣三區柳甲太關村大羅圈溝東段廿晌東至柳樹河子西至王姓南至大羅圈溝河北至截珠甸子心西段十晌東至買主西至邁寶昌南至大羅圈溝河北至截珠稍報浮多五晌此十五晌原買王福祥者雖已稅契但執照仍係福祥之名兩照同因匪患遺失除呈縣補發新照外原照作廢
宋坤芳 啓

海城電氣股份有限公司 滿人股票兌出聲明
本公司已將全部財產及營業權讓受於滿洲電業株式會社尚有五十餘股因股東不知下落未能收付故將股欵暫存於海城商會待領自登報之日起限期三個月內爲收付之期每股付五十元至八月十五號爲止過期無效即如數讓受給與代付表及清算人此後一切事宜由日方股東負責不與滿方股東相涉特此登報聲明
前海城電氣股份有限公司董事長 辛德潤 謹啓

緊要聲明
謹啓者鄙等前在長安街五十二番地開設新順號生意人李季立昂今正起意見不願前圖於康德四年湯曆三月廿五號經中人李連山韓鳳翔二君出爲調解鄙將原有資數撤出只于該號生意並無所得餘利鄙等同中人情願推有內外賬目乙併歸與季立昂承領日後該號生意無拘作到何事宜與鄙毫無牽連恐未週知特此登報聲明
撤東股人 張智忱 呂石如 啓

聲明遺失作廢
啓者敝號櫃夥於十七日午前不愼將手提鞄丟失內附中國銀行照付一〇八二六三號金八百元支票一只並有阜頭同慶號圖章一顆及杜春溥之手戳一個與現金五元一併失落途中除該支票已向中國銀行掛號聲明遺失外嗣後該支票與圖章兩枚無論落於中外任何人手概作無效恐未週知特此登報鄭重聲明
大連市西崗得勝街一九番地
大阪同慶號大連出張所謹啓

廣告
本工塲專造各種玻璃器具盃料碟料大小瓶類燈瓶燈罩美孚罩一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎
地址大連市榮町二番地（即西崗東關街鐵道北）
南滿洲硝子會社
電話 賬房 倉庫 二七四〇 二五七四四

瀋陽中國銀行
存欵 匯欵 放欵 其他業務
定期活期 其他存欵利息優厚手續簡捷
電匯信匯 匯兌國內外各埠均可通匯
抵押放欵貼現放欵
進出口押匯代理收付事項
電話 日 四二〇三一（2） 四二〇六七（3） 四二六一七 四三二五三
滿 二三五三 二一一七（交易專用）

美術照相及器具
照相館 照相機 寫眞材料 冲晒部 照相書
[illegible]
史惟記寫眞材料部
大連市浪速町二丁目四十三番地 振替大連四六五六 電話二三二三

各地新聞

濛江縣老哈河一帶搜索金日成匪。午後三時。第四連之一部。在老哈河與匪首與匪中原帮十餘名。遇戰十分鐘。匪勢不支。四散逃潰。遺棄匪屍二具。獲手槍一支。又訊、駐臨江之寬甸縣治安隊。川崎中指導第一連長以下〇〇名。於月之十一日午前六時。由錯草頂子出發。與步兵第〇團〇〇名協力下。於午前十時半。在臨撫長三縣境地方。與匪首徐隊長。保國。愛民等合流匪一百五十餘名遇戰四小時。匪勢不支。向東南方潰逃。匪遺屍十三具。傷匪多數。燒匪寨五所。我方負傷三名（內連長一名）

普遍設立以重衛生 屠獸場五年計劃

擬定實施要項令縣一律遵行

【奉天】省公署。爲謀屠宰場之普遍設立。以重衛生。而期全省屠宰場之整備一律起見。近特樹立五年計劃。令飭各縣從事新設。並擬定實施要項。及許可申請手續。通令各縣一律遵行。其五年設立計劃如左。

△第一年（即康德四年）已設置屠宰場者。從事整備。日就改善向上。

△第二年（康德五年）人口一萬以上之都市。從事新設。

△第三年（康德六年）人口六千以上之都市。從事設立云

△第四年（康德七年）人口三千以上之都市。從事設立之

△第五年（康德八年）人口三千以內之都市。從事設立之。

奉天五月份內出生人口統計

又訊。市內五月份。出生之人口數目。日前經瀋陽警察廳對各署管內分別調查統計。發表如左。

△城內警察署管內。出生男兒二十八。女兒三十七。死男兒一。女兒三。

△大東區警察署管內。出生男三十五。女十三。死男一。

△北關警察署管內。出生男三十三。女三十二。女死一。

△南市場警察署管內。出生男三十二。女二十八。男死一女死一。

△北市場警察署管內。出生男三十一。女二十四。男死一女一。

△鐵西警察署管內。出生男三女一。

△皇姑屯警察署管內。出生男二十四。女二十一。

共計出生男二〇。六女一五六。

合計生男女三六二。男死四。女死五。下存男女三五三人

學生鎖門外出 被竊多量財物

【奉天】市大南關文家胡同二號。住戶張家麟。現年十七歲。係屬學生。於月之十八日早十時許。將屋門鎖上外出。比及午後歸來。則見門鎖已撐壞。當係侵入竊賊。經查點後。計丟失白皮箱一只。內有國幣四百餘元。狐狸皮襖一件。一銀手鐲兩付。一付重五兩。一付重三兩。金鎦子二枚。當已報警請緝竊賊並代查找失物云

第一軍勦匪情報

滿日各隊驍勇所向無敵 匪類遺屍狼藉棄穴潰逃

【奉天】第一軍管區司令部消息。清原縣治安隊木村上尉。指揮第二連二個排。於月之十日午後七時半在砬子頂準備食事中。爲下山之共匪王偽團長雙龍。太平。北國等合流匪八十餘名急襲。雙方激戰時許。匪向西北縣境潰逃。遺棄匪屍二具。傷匪甚多。於十二日午前九時半。在棋杆溝西方。發見共匪王偽團長。及雙龍。太平。北國等合流匪八十餘名乃向之攻擊。南下追討。匪急向某高地逃竄。該高地形勢險峻。匪據險頑抗。該隊於午後三時半。猛勇追擊。匪勢不支向南方潰逃。又在該地附近占領高地。再取抗勢。終於午後七時半。匪利用薄暮。向東南逃走。遺屍四具。傷者甚多。鹵獲步槍二支。手槍一支。步彈四十粒。我方負傷一名。查該匪團食粮已絕。彈藥缺乏。每人不過十粒。潰滅即在轉瞬故該隊趁勢續追中。又訊。周游擊隊指揮第四連第五連。於月之十一日午前十一時。由撫松大營子出發。向

全省商聯會開幕

協和本部假鹿鳴春招待代表 并開座談會是日晚放映電影

【奉天】奉天全省商聯會。爲期全省各市縣鎭商業之向上進展。並連絡之緊密化。及綜合各地主商情實况報告。以資藉爲改善之方針起見。於（二十一日）午前十時。由省下各市縣鎭商會會長代表等參集之下。於奉天市商會大禮堂內。催開聯合會議。方商聯會長。及在奉滿日各機關之關係者。多數出席。有所講述。與各問題協議。又協和會奉天市本部方面。假各市縣鎭商業首腦。齊集奉市參加議會之機緣。於午後二時。在同會塲開催座談會。同六時。於南市場鹿鳴春飯店設宴。招待出席會議之各市縣鎭商會會長代表等。七時半。於市商會禮堂。放映電影數卷。以期建國精神之發揚。與協和趣旨之貫澈之。

事務長會

滿洲帝國協和會奉天省本部。訂於七月十二日起。至十四日止。亘三日間。於省部內。召集省下各縣本部事務長來省會議云。

印製讀本

協和會方面。近經印製有協和讀本。現已出書。市本部。昨特通知各分會贈閱。以期貫澈建國精神。及普及協和之趣旨云。

國防婦女會奉支部 開催衛生講習會

廿一二兩日間於赤十字支部 邀赤十院長小兒科醫長講演

【奉天】滿洲帝國國防婦女會。奉天支部之主催。訂於本月二十一。二兩日間。於奉天浪速通日本赤十字社奉天委員支部講堂。開催衛生講習會。邀有赤十字社病院野田院長。岡田小兒科醫長。軍政部奉天病院今薗院長講演。該支部昨已函告各婦女分會會員。屆時一体出席聽講以資增進家庭衛生知識云。

孝子節婦 縣飭調查狀況

【海城】縣當局。以滿洲建國。首重忠孝。故對於孝子節婦。則迭次呈報褒揚。現爲澈底查報。而期襃褒起見。前曾通飭縣境各村。調查孝子。節婦。烈女。義僕等略歷。及顯著功績。已經由各村。查明具報。聞刻正由縣審查中。諒不日即可呈報省署。以憑彙轉。而期將來酌爲褒揚嘉奬云。

土地執照 令縣按月呈報

【奉天】省公署。昨通令各市縣公署、關於省方。對各市縣須給之土地執照。或戶管用紙、各該市縣應於翌月之五日以前。將受發實績報省備查。並須按月查報。以憑考核。希各遵行勿得延誤云。

招開童子團教師講習會

縣署派員前往參加

【彰武】錦州省公署教育廳。爲期童子團知識向上計。特招開童子團教師講習會。日期一週間。本邑縣公署奉令後。當即派遣第一校教員彭瑞。師中校黃教員。去錦講習。於十四日。已乘車去省云。

農產物收穫數量

縣擬施行預測調查 組分四班日內出發

【海城】縣署以康德四年。縣境各種農產物。收穫預測數量。刻擬施行第一次調查。組分四班。將於日內即可分途出發。施行調查。茲將各班人員氏名。詳誌於下。

第一班 廣瀨產業指導官。張實業股長。

第二班 縣農會片相技術員。鄒技術員。

第三班 內務局本居柞蠶技士。及李畜產技士。

第四班 內務局齋藤洋蔬技士。及趙譯官。」

期養成堅强之体質

各團體會議誌聞

討論設立愛路少年團体 發揚婦女美德組織協會 鞏固地方治安訓練團員

【海城】南滿鐵路。海城驛長魚島好次。於十六日上午十時。假址驛前役員待合所內。特召集管區內鐵路愛護村長。及班長等會議。討論關於愛路少年團之設立。及國防婦女會員之募集一切進行事項云。

【又訊】滿洲帝國協和會。海城縣本部。迭經會議。爲期養成健全婦女。發揚婦女美德。確立家庭經濟。以盡國防婦女之責任起見。擬組織國防婦女協會。業經擬定要綱。會議公決。聞刻正由各方募集會員中。一俟就緒後。即可舉行發會式典云。

【又訊】城廂保長李多三。茲訂於十八日午前十時。假址城廂街公所。召集各關甲長等會議。討論關於訓練團員。鞏固治安之一切進行事項云。

攜款潛逃

櫃夥見財起意

【新京】新京市豐樂路七百七十號。藤門工務所店員。中村俠立。（四〇）自入該店以來。爲人極其老誠。以向尚無何軌外行動。被執事依爲心腹人。昨被主人派往川往家。神川工務所。收欠貨款千四百八十五元。在此世俗日下。人心不古之潮流下。中村見此巨金。以奇貨可居。將所收之現鏹九百元。如數拐逃。在其自宅遺有妻子二人。目下正在搜查中云。

兩幕交通事故

馬驚奔馳嚇殺摩登士女 市虎飛駛軋傷路行之人

【新京】有東三道街。五一號住戶。孫鳳岐者以赶馬車爲業。於十九日下午四時五十分頃。在新市場。新民舞台。候座之際。不知因何。其馬突驚。連踢帶跳。狂奔不已。由新市塲跑至大馬路。直奔四馬路方飛跑。是日因係星期六。故路上游人特多。而此驚馬竟東闖西撞。一般路人皆奔逃避禍。至東四馬路口時。適有一衣飾入時。燙髮革履之摩登女郎過此。於剛要路過車道時。正值此驚馬奔來。當即急行躲避。因皮鞋跟高。竟然跌倒。而馬亦因拐彎故。馬仰車翻云。

【又訊】十九日午後一時二十分頃。有一京字「六一五二號之營業汽車。由大馬路向北駛奔。正在將於開至東六馬路口時。適有一由西向東行之路人過此。此時汽車已至臨近。而該路人。嚇得手足無措。去回不定之剎那。當被汽車碰倒。一輪由左腿輾過。軋成重傷。經警察審查後。即由原車送往醫院治療聞司機者係朝鮮人。故已引渡附屬地警署核辦云

神經痛感悲觀 老人自殺

【新京】附屬地管內。曙町四丁目。二番地住戶（日人）神田茂吉者。年六十四歲。向以包工爲生。於十九日上午十時三十分頃。其妻正在洗衣之際。忽聞鎗聲。由自宅發出。急至屋內查看。即見其天橫倒於血泊中。不省人事。當急送往就近醫院治療。經醫生施行手術後。終因傷勢過重。而即死去。聞其言。自殺原因。非因生活問題。係因十日前染神經痛症。而近日來愈見惡化。時發病魔纏身之悲觀言語。故遂以自衛手槍自殺云。

民部空前野餐會

宴後玩藝競技化裝游行餘興 關東軍所屬舉行劍道大競賽

【新京】民政部內各司職員。以自七月一日起。各司同寅。將隨此行政機構改革而分別就事。或任內務局者。或任產業部。治安部交通部者。因鑑於以往同人之苦樂共享。而今即將隨事實散任各部矣。是以特於本日（十九）假大同公園。開催各司之「再見野求」對抗。復行由全体職員行最後之野餐大會。由孫大臣以下各司長。及前民政部呂大臣共聚。作各種玩藝競技。化裝遊行等餘興。是日之野遊會。誠民政部之空前未有之盛會云。

【又訊】關東軍管下。劍道競賽大會。於月之廿四。五兩日間。在新京警備隊營院內舉行廿五日之部外競賽。計有大使館。關東局。滿鐵。滿洲國政府。日系軍官。在鄉軍人。滿洲國官吏。地方有老人士。之各團体決定參加人員八十四名屆時必有一番熱烈之競爭云

奉垣社會寫真

潘問秀所記

合謀設局騙詐錢財 因口角扭送究辦

聲聲呼冤無如事實俱在 檢官主張應判四月徒刑

奉天市小北關。住民有曾乃斌者。現年三十二歲。專以沿街喊賣烟捲謀生。嗣因經因拮据。乃勾引李興權。李德等數人。於本年五月二十六日起。在奉天市第一商場東邊。設局騙人。（俗打撲克。俗謂黑紅寶）。一般無知人民。多有被其騙者。迨至六月三日。有宋文樵者。前來押寶。輸去國幣十元。方知被騙。乃與之理論。因言語不周。互相口角。宋無法遂將曾扭至警所報告。當經警所將曾轉送奉天區檢察廳。偵查曾乃斌詐欺屬實。起訴同級法院。今日經審判官魏鶴齡開庭審理。檢察官王祿璋。蒞庭參加意旨。茲將當庭問答如次。錄之如次。

問：你叫曾乃斌嗎。
答：是。
問：多大歲數。
答：三十二歲。
問：那縣人。
答：瀋陽縣。
問：在那住呢。
答：小北關。
問：作甚麼職業呢。
答：賣烟捲。
問：以前你犯罪沒有呢。
答：沒有。
問：你家還有什麼人呢。
答：父母。
問：識字不。
答：不識字。
問：有產業嗎。
答：沒有。
問：你認識李興權。李德不。
答：不認的。
問：今年五月二十六日。你勾引李興權。李德等數人。在第一商場東邊設賭局。（黑紅寶）騙人。拿三張撲克牌引人賭輸贏是不。
答：不是我勾引的。
問：不是你勾引的。爲甚麼把你抓住了呢。
答：原來我有一個洋烟架子。他們借我架子要錢。我不幹。他們說給我九角錢。我是窮人。以爲他們給我幾角錢。就借給他們了。當宋文樵與李興權打架時。李興權跑咧。我去取洋烟架子。宋文樵就把我抓住送分所去啦。其實我太冤啦。
問：不是你也押黑紅寶來嗎。
答：我未押。
問：不是押黑。紅寶時就贏錢。別人押就輸嗎。
答：我未押。
問：宋文樵輸十元錢是不。
答：我不知道。
問：你不押那能把你抓住呢。
答：我是心屈命不屈啊。
問：你說未勾引李興權等設局騙人。有什麼証明呢。
答：沒有証明。

此時乃請檢查官陳述意旨。檢察官王祿璋起立云。「本案被告設局詐欺屬實。依法處四月徒刑才是。」審理至此。審判官魏鶴齡云。「本案今日終結。候判吧」（退庭）

大學教授的著名講演

東北帝國大學助教授 醫學博士 閔先生講述

貧血衰弱云之爲物、乃不問疾病的爲內外科、無分其是急慢性病、亦均難免之症狀也、故補血强壯之療法、乃對任何疾病悉爲最緊要之處置也、再對於虛弱者爲豫防發病乃至增進健康上亦爲不可忽缺者、又即對所有的病弱者、於原病之治療或補助營養上、亦實居極重要之地位、因此現在能適合此目的之藥劑爲數雖夥、而依中西名醫實地試用之結果、其最效靈安全最適合吾東亞人體質之藥劑均一致推奬此「補爾多壽」也

各地指定採用的著名醫院

哈爾濱市立醫院　吉林省立醫院　大連滿鐵病院　新京國立醫院　奉天遼東醫院　新京鐵路醫院　奉天大連紅十字會醫院　日本帝大附屬病院　各醫大附屬病院　北平醫大附屬醫院　南通醫大附屬醫院

哈爾濱日本醫院　吉林東洋醫院　各地滿鐵分醫院　陸軍醫院　奉天各官私立醫院　各鐵路醫院　朝鮮官私立醫院　慶應大學附屬病院　全國紅十字會醫院　滿洲醫大附屬病院　上海東南醫大附屬醫院　其他各地官私立醫院

總發行所 株式會社 藤澤友吉商店
大連市山縣通七・奉天加茂町一五一
天津法界三十三號路三七

哈……全滿唯一商業月刊

七月號誕生日 商工月刊出版了

敬啓者敝社發行商業月刊曾經駐滿全權大使第三四八三號指令備案創銷出版以來對商業興革事宜及其設施揭載篇幅琳瑯滿目由此博得海內愛讀諸君踴躍訂閱敝社曷勝感激茲當滿洲建國以還百廢俱舉而工業隨之復興敝社爲覺世商業之喉舌對商工又有不能分離之關係是以呈請備案敝社出版物已改定「商工月刊」今後對工業之發展聊有貢獻同時敝社爲革新業務問題關乎工業之研究遴選專門人材編纂註篇今後不但敝刊內容豐富與工業之啓廸更有自新之路此期七月號出刊實行商工改革以符閱者期望仰乞我儕商工兩界及海內賢士應予以待是所至盼也

發行所大連尾上町一〇一番地

商工研究社啓

振替口座五四八一番
電話三四〇三六番

照像價

二寸一組三張金五毛
四寸一組三張金六毛
六寸一組三張同壹元貳毛
八寸一組三張同二元肆毛
尺二一組三張同四元八毛

放大價

放六寸一張金三毛
放八寸一張金五毛
放一尺二寸一張金七毛
放一尺八寸一張金一元
放二尺四寸一張金貳元
放三尺六寸一張金四元

照像 洗片 放大 大減價

華春照像館
大連市平和街六番地
電話三二六七二番

省當局體恤人民 籽種運送免稅

善政愛民

擬定籽種出產運送免稅法 通令各縣旗公署遵照辦理

【吉林】吉林省公署。頃准稅務監督署函開。關於農民自用籽種。如轉讓運送時。則應免除出產稅等情。故省署刻已按照擬定方法。特飭令管下各縣旗公署。依據左列辦法。處理運送籽種粮石免稅事項。茲悉。各縣奉到令文。均已遵令辦理。今將該署所擬定之籽種運送免稅辦法錄次。

一。省或縣以自身生產之粮石。作籽種之用。而行無償配給之時。則免除其出產粮石稅。

二。自縣以自身出產之粮石作種籽。欲免稅他運時。則傾向本管稅局申報。並得將粮石品類品名數量。以及目的地等記明報告。

三。如由鐵路運送時。將運送執照。換爲鐵路之運送單據。交運送人收存。

四。稅局發免費執照後。即通知目的地之稅捐局。運送人須携帶免稅執照。以備查驗。

五。粮石運抵目的地後。申報當局稅局查驗後。方准配給。

六。稅局接得申報時。須立即派員查驗。並將免稅執照收回。寄還原發稅捐局。

七。有必要時。省長與稅務監督署長協議之。

八。爲期完璧。免生遺憾。對其免費辦法。並隨時改正之云。

強制使用新量器

編製要義令行街村長遵辦

自康德五年一律禁用舊器

【撫順】縣公署。爲強制使用新度量衡器起見。編製要義。令行街村長。遵照辦理。茲披露如次。

一、度量衡法之公佈

查度量衡一項。關係社會民生至切。在我滿洲國未成立以前。全省之度量衡器。向無統制辦法。以致民間日用。無一定準則。大小參差。輕重互異。因而買賣交易。每生爭執。甚至惹起重大糾紛。歷年來民間所受痛苦。莫可言狀。是以我國對度量衡器制度。切實研究。廢除舊制。採用新法。以期統一。以爲民便。乃於康德元年一月廿五日。敎令第五號公佈度量衡法。於同年三月一日施行。

二、猶預期間之意義

查度量衡法附則第二十八條所規定之五年猶豫期間。非謂於五年後始實行新制度量衡之意。乃自度量衡法施行之日起即實行。惟以一旦改換新器。人民多有不明瞭者。且影響及於經濟。爲使一般民衆練習新制起見。乃有此五年猶預期間之規定。在此期間。逐漸使新器普及。庶於五年後。得以圓滿實行。不得以五年猶預期間。而誤解爲五年後實行。實爲切要。

三、強制使用新度量衡器之規定

自度量衡法施行以來。計今三載有餘。而現在新制實施之狀況。遲滯不進。若任其自行推移。一旦猶預期滿。不惟影響新度量衡之施行。即於民衆自休。亦多感不便。因此奉天省公署。基於各關係者之協議結果。於本年四月廿二日。奉實工第五二一號訓令。規定自本年六月一日至八月末日。爲新器購入期。自九月一日起爲強制使用期。至十二月末日爲使用完成期。即自康德五年一月一日起。不准使用舊制之度量衡器。

四、村吏員關於強制使用新制度量衡之責任

街村長等應了解以上各旨。遵照縣公署五月十七日。撫內實字第一〇二征之二訓令切實負責施行。關於新制度量衡器之促進普及。以期強制使用期之圓滿施行。誠以街村吏員。爲人民之代表。凡事須居於自動。並統率地位。此次新制度量衡之強制使用。務須視同已任。責爲至要。

五、村公所新制度量衡器之購備

關於新制度量衡之進行遲滯。實由於一般人民之對於新制器具之認識不清。或購買力不足之所致。是以本署撫內實字第一〇二號之二。有各村公所購備新制器具之規定。關於此項。務須將村民所必需之新制器具。早日購備。以便一般人民之認識使用藉資普及爲要。

收支預算

撫順四年度歲出歲入 業經省署批准

較去年增多六二、一四五元

【撫順】縣公署關於康德四年度。歲出歲入預算。業經財務局擬就。呈請省公署批准。計歲入經常臨時二項。合計爲三五九二六〇〇。歲出亦然。所有出入相抵。較之去歲。增多六二。一四五元。足見縣治之發展。產業亦激增也。茲將其各欵項目。披露如次。

歲入經常部。

1、由財產所生之收入。1。地租五。〇三〇。2地及租。一3。房租五〇。4股票紅利。一二九。以上各欵。爲基本財產。收計共五。二一〇。

2、使用科及手數料。1、證明手數料。二。九〇〇。2屠宰檢查手數料。二。八〇〇。3。督促手數料。一五〇〇。以上三欵。共計五。八三〇。

1。交付金。1。國稅徵收付金。二。四五〇。2。農商貸欵交付金。六。〇〇〇。以上二欵。共計八。四五〇。

四、納付金。一。納附金。四九六。

5、雜收入。1。過年度稅收入。七。八〇〇。稅外收入。一。二。歲計存欵利息。〇C。三。延滯金及過怠金。一。五一〇。四。售賣呈紙。一〇〇。五。廢物賣出金。一五〇。六。滯納處分消費收入。一〇。七。雜入。五〇〇。以上七欵。共計一〇。一七一。

六、縣稅。一。國稅附加捐。二八。七九一（內營業附加捐。二七。八九〇。礦業附加捐。九〇〇。木捐一）又。地捐。五八。三四九。（內畝捐。五七。二八九。園捕捐。一〇六〇）三。房捐。一〇。〇〇〇。四。戶別捐。一二。〇〇〇。五。雜捐。三九。五〇〇（內車捐。一四。八八〇。船捐。五〇。不勤產取得捐。七。〇〇〇。屠宰捐。一五。〇〇〇。觀覽捐。七〇。遊興捐。二。五〇〇〇）以上五欵。共計三九。五〇〇。

歲入經常部總計一七八。八一七。

歲入臨時部。

一、省費補助。1。行政費補助。一〇三。一九三。2。辦公費補助。四。七三九。3。警察訓練補助。七。四五七〇。4。臨時警察費補助。二七〇五三。以上五欵。共計一四二。四四二。

二、縣費指定捐助金。三八。〇〇〇。

三、前年度法餘金一。歲入臨時部。總計一八〇。四四三。歲入合計。三五九三六〇〇。

歲出經常部。

一。祭祀費。四〇〇。

二、公署費。一、俸給。二七。六四四。二。雜給。一七。三六四。（內雇員薪金。一四。〇六六。傭人工資。一。三四三、賞與。二。一五三）三。旅費。五。五〇〇、四。辦公費。一四。二三三。（內備器費。一。五〇〇。消耗品費。六。〇〇〇。刷印圖書費。三。七〇〇。通信運搬費。一七二二。被服費。一。三一一）五。雜費。四。九〇〇。（內接待費。一。五〇〇。汽油費。二。四〇〇。雜費。一。〇〇〇。六。修繕費。一。一〇〇〇。七。機密費。八〇〇、以上七項。共計七一、六四一。

三。警察費。一。警察署費。一二三、八九七。（內薪俸金。八四。四五二。雜給。一。九二二。津貼。一。二〇〇。賞與。四、三二三。旅費。一四九〇。備品費。八三四。消耗品費。五。七八〇。印刷圖書費。一。八〇〇。通信運搬費。二。一〇〇。被服費。一〇〇三三。馬糧費。二。一六〇。拘留費九一三。保甲訓練費三〇〇。警備費。八。〇〇〇。雜費。六〇〇。二。教練所費。一〇。六三七。（內薪俸五。一八四。雜給。一二〇。津貼。二。三二八。賞與二六六。辦公費。五四九。被服費。一。八三〇。雜費。三六〇）三。修繕費。五〇〇。四。機密費。一。五〇〇。以上四欵。計一三八。五三四。

四、土木費。一。道路橋梁費。五。〇〇〇。（內道路修繕費。二。〇〇〇。橋梁修繕費。三。〇〇〇）以上土木費。五。〇〇〇。

五。教育費。一、圖書館費。三。八〇二。二。民衆學校費。五〇〇。以上二欵。計四三〇二。

六、屠宰場費。一。諸給。一三。七三〇。（內薪俸。三。一九二。雜給。四六〇。賞與。一七八）二。辦公費。一。〇八六。（備品費。四五〇。消耗品費。三六〇。通信運搬費。九六。被服費。三〇。雜費。一五〇。以上二項。計四。八一六。

七。給與金。一。退職給與金。二〇〇。二。撫恤費。二。〇〇〇。以上二欵。計二。二〇〇。

八。地方改良費。一。村政指導費。七二〇。

九。勸業費。二。九二七。一。苗圃費二、一四七（內給料。五四〇。賞與。二七辦公費。五八〇。事業費。九〇〇。雜費。一〇〇）二勸業諸費。七八〇。（內病虫害驅除預防費。三六〇。產業改良費。一八〇。蠶業改良費。二三九〇。家畜防疫費一）以上二欵、共計二。九二七。

一〇。財產造成費。九〇〇。

一一。縣稅辦理費。一九。五五七。（內給料。一三。六五二。賞與。六八三。辦公。二。三六〇。工本費。二。〇〇〇。房租。六六二。滯納處分費。五〇。徵收交付金。一五〇）以上共計一九。五五七。

一二。雜支出一。（即過年度支出）

一三。預備費。二。五〇〇。

經常部。計二五三四九八。

歲出臨時部。

一、建築費。二二。三〇〇。（內苗圃建築費。二。八〇〇。留置場改築費。二。〇〇〇。分駐所。建築費。八。〇〇〇。警察署防備施設費。九五〇〇。）

二、償還金。一。本金償還一七。〇〇〇。二。利息。六。七〇七。三。退還畝捐。三。七三二。以上三欵共計二七。四三九。

三、補助費。二八。九七〇（係敎育補助費）

四、臨時警察署費。一、薪俸。二二。一八八。二、賞與。一。一一〇。寫被服費。三。〇〇五。四。雜費。七五〇。以上四欵。共計二七。〇五三。

二。臨時部。計一〇五。七六二。歲出合計三五九。二六〇云云。

縣公署公佈五月份 地方收支各款

收入三萬一千零一十六元 支出三萬六千八百七十二一

【西豐】本縣縣公署。四年度四月份收支地方各款。業經公佈週知在案。茲將四年度五月份收支地方各款。開列於左。合行佈告週知。

計　開

康德四年度五月份收支項下。經常部。計收入國幣二萬四千九百六十四元零八分。

第一款 由財產所生之收入。國幣六百零二元八角二分。

第二款 使用料及手數料收入。國幣一千三百四十九元五角五分。

第三款 交付金收入。國幣八十一元二角六分。

第四款 雜項收入。國幣三千六百八十七元六角三分。

第五款 縣稅收入。國幣一萬九千二百四十二元八角二分

臨時部。計收入。國幣六千零五十二元八角。

第一款 捐助金收入。國幣六千零五十二元八角。

歲入合計。國幣三萬一千零一十六元八角八分。

康德四年度五月份支出項下。經常部。計支出。國幣三萬六千五百六十圓零三分。

第一款 公署費支出。國幣七千二百零五圓四角五分。

第二款 警察費支出。國幣八千六百八十二元九角五分。

第三款 土木費支出。國幣七千七百八十二元三角八分。

第四款 教育費支出。國幣二千七百三十元七角。

第五款。社會事業費支出。國幣一千四百零九元九角三分

第六款 衛生及病院費支出。國幣一千八百七十五元九角六分。

第七款 屠宰費支出。國幣一百七十二圓一角七分。

第八款 電話局費支出。國幣二千六百九十圓七角二分。

第九款 公園管理費支出。國幣二十八圓零四分。

第十款 市場費支出國一幣百八十四圓五角。

第十一款 給與金支出。國幣一百元。

第十二款 地稅經費支出。國幣四十四元三角四分。

第十三款 勸業費支出。國幣三千八百一十三元三角。

第十四款 史蹟名勝天然紀念物保存費支出。國幣八元。

第十五款 縣稅辦理費支出。國幣四百三十一元五角九分

臨時部。計支出。國幣三百一十二元三角八分。

第一款 建築費支出。國幣三百一十二元三角八分。

歲出合計。國幣三萬六千八百七十二元四角一分云云。

縣公署招標承修 建築各鎭義倉

警署建新式樓房開始興工 郵政局另採地點重築樓房 猴石山盤道竣工便利遊覽

【西豐】本縣縣公署。擬修建支倉倉庫二十間。以備儲粮之需。有願承包此項工程者。到縣署內務局。領取用紙。以便投標。茲將建築說明書。開列於後。佈告週知。

計　開

一、地址。

1、雙河鎭支倉五間。（村所後院。）

2、野雞背支倉五間。（村所後院。）

3、郜家店支倉五間（村所院內。）

4、平崗鎭支倉五間。（村所院內。）

二、間數。以上共二十間。（分投合投均可。）

三、工程。用投標方法。六月十八日。投標截止。十八日開標。仲標者。訂立合同後三日內。分往各地開工。

四、保固期間五年。

五、監工。於開工同時。除由縣派員。輪流視查外。指定各該鎭所在之村長。爲監工人。對于建築工事。負責辦理云云。

又本邑城廂署。原來舊址。一來地點不適中。二來房間不敷辦公之用。縣擬募大宗巨欵。重行收買民地。在老東門外。另行建築。募欵三萬餘元。業已辦理在案。查現在天氣晴和。正宜興工。乃于月之十六日起始。照原擬設計圖。平修地基。修築新式樓房。工程用投標辦法。包與日人森川健兒氏。該工程將來。必爲全縣樓房之冠云。

又本邑郵政局。向設立於北順街路北。李姓地點。房屋有年。自盧局長蒞任以來。即嫌該局地址狹小。殊不便利。至於辦公。更不敷用。迺呈請當局。覓地遷移。業蒙批准在案。近來採安北泰街東首路南。史姓地皮。約計三畝餘。重建新式樓房。於十六日起始動工。將來修成後。必大有可觀云。

又本邑猴石山巓。平修盤道。查該盤道。自開工日起。迄至於今。約計月餘。現已修築完畢。用工甚夥。迺于蒲節日。開始遊覽。每日遊人。絡繹不絕。近又聞某要人說。據於該山巓。添建凉亭數個。又植各種花草樹木。以供遊人觀賞悅目云。

錦州省大運動會 錦西參加之選手

【錦西】據教育界消息。此次參加錦州省主辦大運動會之選手人名單如左。

本縣中學部。率引者范蔭林中校長。及佟心存教員。學生趙克正。孫國祥。王僧。孫連瀛四名。

小學部。率引者袁秋潭科員。齊恩久教員。學生杜萬鎰。萬朝鈞。李桂林。陳奎俊。以上參加諸君。臨場當必奮勇。期獲冠軍云。

民法（四）

第八十二條、清算人除破產者外。須於其就職後。在主事務所之所在地。於二星期。在分事務所之所在地。於三星期以內。登記左列事項。

一、解散之事由。及其年月日。

二、清算人之姓名及住所。

第四十九條之規定。於前項之登記準用之。

第八十三條、清算人除破產者外。須自其就職之日起。於二星期以內。將前條第一項呈報於主管官署。於清算中。就職之清算人。以呈報其姓名及住所爲足。

第八十四條、清算人之職務如左。

一、現務之結了。

二、債權之收取及債務之清償。

三、殘餘財產之移交。

清算人得爲執行前項職務所必要之一切行爲。

第八十五條、清算人須自其就職日起。於二月以內。至少以三回之公告。對於債權人催告。應於一定期間內。聲明其債權。但其期間。不得少於二月。

前項公告。須附記債權人。不於期間內聲明者。應由清算被除斥之旨。

第一項之公告。須以法院爲登記事項之公告同一之方法爲之。

第八十六條、清算人對於已知之債權人須分別催告其債權之聲明。

已知之債權人。不得由清算除斥之。

第八十七條、清算人於第八十五條第一項之債權聲明之期間內。不得對於債權人爲清償。但法人不因此免田於遲延之損害賠償之責任。

第八十八條、法人雖未至清償期之債權。亦得清償之。

於前項情形。就附條件。債權。存續期間。不確定之債權。其他價額不確定之債權。須從法院所選任之鑑定人之計價清償之。

第八十九條、由清算被除斥之債權人。僅得對於法人債務還淸後。未移交於歸屬權利人之財產。請求清償。

第九十條、清算中法人之財產。不足還清其債務。已至分明者。清算人須即爲破產之聲請。且公告其旨。

清算人移交其事務。於破產管財人者。其任務爲終了。

第八十五條第三項之規定。於第一項之公告準用之。

第九十一條、清算結了者。清算人須於二星期以內。向主管官署呈報。且在主事務所之所在地。於二星期。在分事務所之所在地。於三星期以內。爲清算結了之登記。

第九十二條、法人之解散及清算。屬於法院之監督。

法院不論何時。得爲前項監督所必要之檢查。

第九十三條、第五十四條第二項。第五十五條。至第五十八條。第六十條。第六十一條。第六十六條。第六十七條。及第七十三條。第二項。第三項之規定。於清算人準用之。

第五目　罰則

第九十四條、法人之理事。監事。或清算人。於左列情形。處一千圓以下之過料。

一、怠爲本節所定之登記者

二、違反第五十二條之規定。或於財產目錄。或社員名簿爲不正之記載者。

三、於第三十六條。或第九十二條之情形。妨礙主管官署。或法院之檢查者。

四、對於官署或總會。爲不實之聲明。或隱蔽事實者。

五、違反第七十三條。或第八十七條之規定者。

六、違反於第七十六條。或第九十條之規定。怠爲破產之聲請者。

七、怠爲第八十五條。或第九十條所定之公告。或爲不正之公告者。

第三章　物

第九十五條、本法稱物者。謂有体物。

第九十六條、土地及其定著物。爲不動產。

不動產以外之物。均爲動產。

第九十七條、物之所有人。爲供其物之常用。以屬於自已所有之他物。附屬於其物者。其附屬之物。爲從物。

從物隨主物之處分。

第九十八條、依物之用法。收得之產出物。爲天然孳息。

爲物之使用之對價。而受之金錢。其他之物。爲法定孳息。

第九十九條、天然孳息。屬於由其原物分離之時。有收得之權利之人。法定孳息收得之權利之存續期間。按日取得之。

第四章　法律行爲

第一節　總則

第一百條、以反於公共秩序。或善良風俗之事項爲目的之法律行爲。爲無效。

第一百零一條、法律行爲之當事人。表示與不關於法令中公共秩序之規定。相異之意思者從其意思。

第一百零二條、有與不關於法令中公共秩序之規定相異之習慣。而法律行爲之當事人之意思不明確者。從其習慣。

第二節　意思表示

第一百零三條、意思表示。不因表意人知其非眞意而爲之妨其效力。但對方知表意人之眞意。或可得知之者。其意思表示。爲無效。

前項意思表示之無效。不得以之對抗善意第三人。

第一百零四條、與對方通謀。所爲虛僞之意思表示。爲無效。

前條第二項之規定。於前項之情形。準用之。

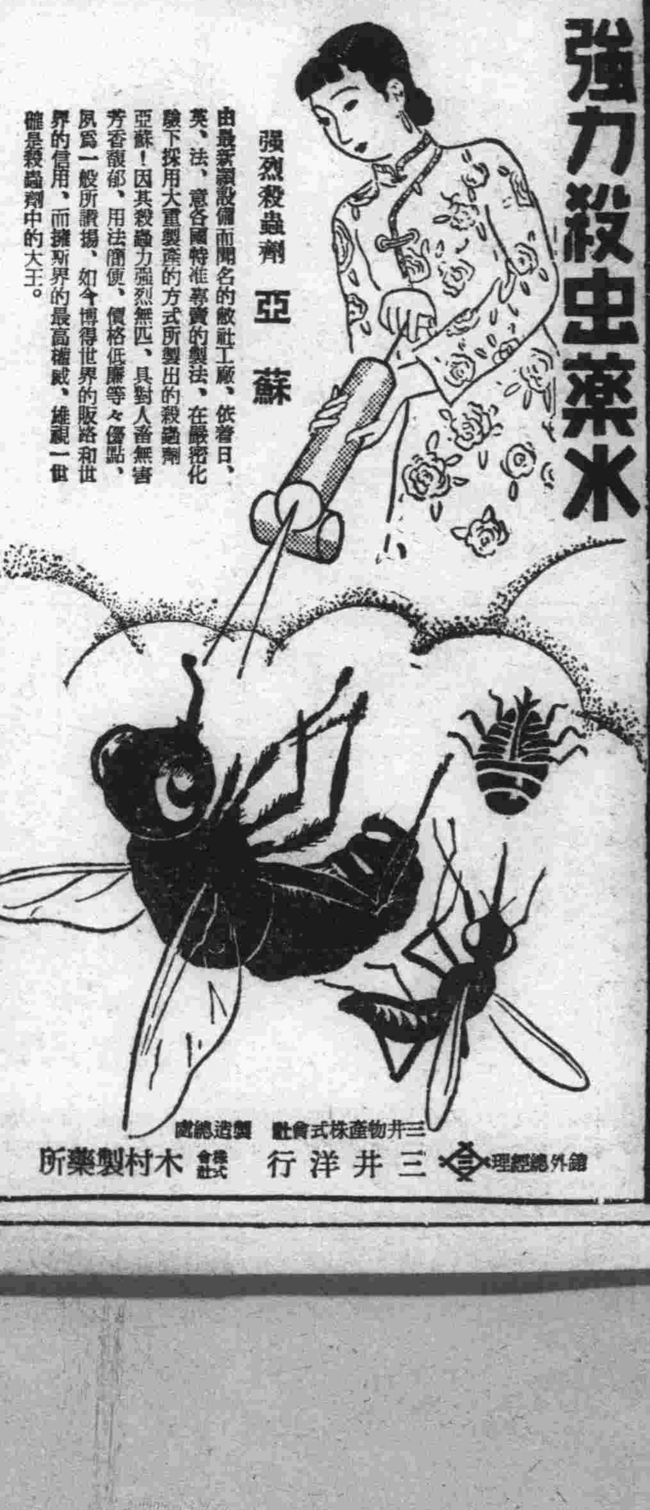
第一百零五條　意思表示於法律行爲之要素有錯誤者。得取消之。但表意人有重大之過失者。不在此限。

依前項規定。意思表示之取消。不得以對抗善意第三人。

第一百零六條、因詐欺或强迫之意思表示。得取消之。

就有對方之意思表示。第三人行詐欺或强迫者。以對方知其事實。或可得知之者爲限。得取消其意思表示。

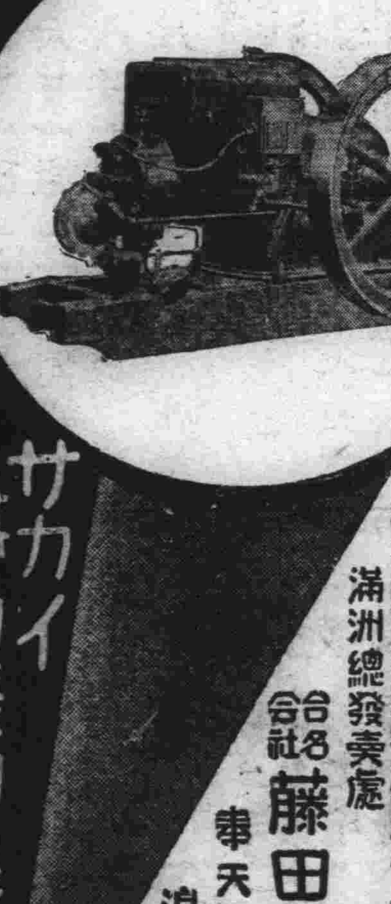
前條第二項之規定。於前二項之情形。準用之。（未完）

亞蘇
日本・英・法・意
各國特准專賣
強力殺虫藥水

強烈殺蟲劑 亞蘇
由最新穎設備而聞名的敝社工廠、依着日、英、法、意各國特准專賣的製法、在嚴密化驗下採用大量製產的方式所製出的殺蟲劑亞蘇！因其殺蟲力強烈無匹、具對人畜無害芳香馥郁、用法簡便、價格低廉等々優點、夙爲一般所讚揚、如今博得世界的販路和世界的信用、而攤斯界的最高權威、雄視一世確是殺蟲劑中的大王。
製造總處 株式會社 木村製藥所
三井物產株式會社 總經理 三井洋行

雙手牌 自來水筆
獅子牌 高級鋼筆墨水

久蒙各官公署 鐵路局 銀行 公司 賜用
青黑色 紅色 廿四溫司
天德信商店
本支店所在地 奉天・新京・哈爾濱・吉林・營口 大連・青島・天津・北平・大阪

國際運輸 株式會社 哈爾濱支店
資本金三千萬元 本社大連市山縣通 運輸接洽處日本內地朝鮮滿洲其他極東主要地
各處皆照海軍運輸及一切轉運、一般倉庫營業承攬代辦及保證
營業科目 專項營業勢力運輸業之資金供給委配販賣
代表電話 五四三二番
作業係：三二八六號 第二倉庫：二一九六號：三二八七號：特產物檢查所：四〇八二號：四四三〇號
傳家甸營業所：九、二三一三號、三九〇七號貯炭場、四七七八號
同係河野九郎席：一〇三八號 自動車修繕場：四四一三號 販賣係：三〇〇一號
貯炭場第八廠：三五三五號：第一倉庫：三一八六號

農林省比較審查最高位入選

サカイ煤油發動機
農業用 工業用 發動機
大阪 阪井發動機製作所
滿洲總發賣處 合名會社 藤田洋行 奉天 浪速通
一馬力半到 十五馬力全備
NO.8

文藝週刊

一九三七、六、廿一、每星期一出版

第一二二期

目錄

散文詩二篇……藍
獻給維小姐……劉榮恩譯
彥祥底還鄉（續）巴寧
渡口……里雁
五月雨……迢迢
墻……李到

散文詩二篇　藍

一、影子和光的遊戲場

雨停了、明淨的天上、飛出雪白的雲彩來、而旁邊、還搭築起一道美麗的虹的橋、地上的痴人看看笑了：「多麼美麗的虹呀」！他覺得虹是很可愛的物品、由虹、他也連帶着愛了世界、覺得世界也是很可愛的東西、

日光出來了、給清亮的池水、穿上了虛幻的影子織成的金色披肩、池水高興的笑了、水底的魚兒、用小小的玲瓏的尾巴在她的平靜的、快活的臉上、畫出了喜笑的渦紋來

……………

雲彩在風裡飛了、虹的橋坍塌了、日光、也在蝙蝠搖小黑扇子的時候、隱匿了起來、

地上的痴人哭了、他說：「我尋不到美麗的虹了、」他垂着頭、變得那麼懊喪了、世界、在他已變了形狀、改了顏色、他說：「多麼難看的世界呀！天空、是像荒蕪的秋日的園子一樣、地上、也尋不出一樣可愛的東西、」他的鼻孔、也嗅不到鈴蘭的香味了、眼睛、也不見鹿蹄草的模樣了、

小池也在傷心、因爲她的榮華的日光金色披肩失落了、她的臉、變爲暗青的顏色、很失神的、

……過了些天、鏡子知道了這事故事、他精明的臉上、浮出閃亮的冷笑來、他驕傲的譏諷着說：「痴人呀！不聰明的池水呀！你們難道不知道、世界就是個虛幻的影子和光的遊戲的場所嗎?」

二、男子、女孩和花束

三月、春的世界、一個男子、受了窗外春天的呼喚、心活躍了起來、再也不能掩藏在書頁裡了、他走出了屋子、到有了草、有花、有蝴蝶的野外、在一座小山的後面、他手摘了些才開的、淡黃的蒲公英、

一個出來玩的女孩子、在山坡上、尋着了些美麗的蝴蝶花、

他們、各自抱了一個花束、恰巧、在山脚下遇着了、男人、暗地裡把自己的花和女孩子手中的一比、突然覺得自己的並不美麗、女孩子心裡：「也想倘若我也有幾朵黃色的公蒲英多好呢、那顏色、不正是和燦爛的太陽顏色相近嗎?」

於是、他們交換了目光、交換了微笑、也交換了手中的花、

各個人、都覺得自己是格外幸福的、因爲、都覺得還新到手中的花、都格外美麗的、

男人、想得到女孩子更大的喜歡、他便又越過一座小山峰去摘蒲公英去了、女孩子呢、恰是同樣的、想採到更多的蝴蝶花、回來送給男子、得到他更大的歡喜心、於是他們暫時分手了、又去採去了、

各人心事、只有自己知道自己以外的人、卻不知道……日午了各人累乏得面孔發紅、像鮮莓子、各人抱着自己採來、卻不是想自己的花、

隔着九尺遠、兩人都互相望見了、彼此來望見了新採來的花、男人想：「這女孩子、愛的不只是我一個、……：看呀！她又採來了那麼多的蝴蝶花了、……我已經有了她的蝴蝶花、她又採來還許多、一定不再是給我的了、準又是去預備送給別的男子、」

女孩子、用掌心拭着美麗的額頭上透明的汗球、看看男子手中那麼一大束垂垂的蒲公英、潤紅的嘴唇、因悲哀變成灰白了、她想：「這個貪心的男子呵！又採了這麼多的蒲公英準備去送給誰呢？哪一個比我幸福的女人、將接受他手中這更多的金色花呢?」

她氣忿得哭了、懊恨的、扔掉了原來從男子手中得到的蒲公英、卻緊握住了自己才採得的蝴蝶花、她把傷心轉成對這束花的熱愛、

男人心裡說：「看呀！她竟把我的花扔掉了！像扔掉破口的瓶子一樣、毫不愛惜、我多傷心呀！我對她給的花還是這痴心熱愛、眞是太不聰明了、於是、他也將半點鐘以前還親吻過蝴蝶花、拋得遠遠的、

女孩子見着自己的花被擲了、更傷心了、她開始扭轉過臉、走回頭路、雖然心還是留在身後的路上、

男人也以同樣的心裡、朝和女孩子相反的路上走去、雖然靈魂是徘徊在女孩子的路上、

各人抱了折得的、而不會獻上的花、也各抱了一份委屈、懷了一份傷心……彼此猜度、他（她）抱着這些花、將獻給另外的人去了……各人將眼淚、洒在自己的花上、被拋擲的蝴蝶花、恰和被拋的蒲公英落在一處、然而人、卻分走兩條道路、

五月二日夜、

獻給維小姐　梅立克作　劉榮恩譯

我們兩個人都住在林定敦家裡、她首先並沒有怎樣理會我—也許就爲了這一點我對她發生了興趣—但是我們被介紹時的那陣極熱誠的羨慕我是感覺到的、她是美極、美極了、好看得帶着一些傲慢、假使我能用這「傲慢」兩字的話、她戴着大的、邊濶的帽兒、白的袍子、凡是玩過船篙的手、要算她的手頂輭、頂可愛的小東西、

我常看維小姐的手猜想不知道抓着它們會有什麼感覺、蠢人也許以爲抓一個女人的手和抓第二個女人的手是一樣的這顯然是個莫大的誤解、每次摸都不同、倘或不是這樣的話、那我們不該聽見某人會訂了一次以上的婚約、

在一個禮拜四的上午、我們相識的程度已經進步了我撐她到河流的旁邊去、我坐着我的眼睛像鐵釘般注視着她的那雙手、它們在的膝上放着、我發見它們爲了晒了些日光少許變棕色了、那幾條纖細的筋藍得像馬得拉島周圍的海一樣、它們比什麼還能引人去抓着它們、親一親、」

「這不是像天堂一般嗎?」她喃着、

我說是、是天堂一般、「你不想談談天嗎?」」

「我談什麼呢?」她問、

「隨你談什麼—或者什麼也不要談、我呢、我是十全十足的了、

「那末、我來夢想吧、」

「請」

她閉上眼睛—重睜開來、碰見了我的眼睛、我正在看那白的眼皮、我想她發覺了、她撐開她的傘、他那雙手的迷魂力又附到我身上來了、

「讓我帮你、」我說、

我碰着了一隻手—那隻手熱而令人驚心動魄、這隻手像一個電池一樣把我整個臂膀震了一下、我愛上了她、我抓着它不放、

她又驚愕又規勸的叫我的名字、我已經做得沒法退了、就是我願意退的話也來不及、我親着她的手指頭、我的嘴唇焦了、她的臉飛紅了一下、一會兒又輕柔下去、我本打算要向她求婚、我也預先曉得我不會白求的、正當那時林定敦夫人在岸上叫喚我們、機會巡過去了、她帶來給我一個催我回城去的電報、

我們一起回屋、在中飯跟我上車之間我也沒有時候再跟維小姐私下再說些話、

可是、我們彼此都理會了—我確實知道、我興然的到了滑鐵廬、我跑上我要見的那個律師那裡去跟他商量好在第二天早晨第一件要做的事就是簽妥那些必需的文件、後來我可以沒有事回到享波敦來、一本正經照規矩的向她求婚

我離開律師回家時我幾乎在嘴唇上吹出調兒來、娜拉喜歡我—在等候我、預備說：「行」左思右想、樂極了！在一家珠寶店窗戶裡的戒指多好！

我站停了、特別注目看其中的一隻、我正在看、有人嚷着：「克藍文先生你好！」轉身我看見卞米雪爾小姐、

我向她招呼的時候我想她多粗魯懶粧、她正回家去、我說我送她到騰普爾車站那裡、

「你上那裡去?」我們正走時、她問、「你知道嗎、我們有一個多月沒有看見你?」

我說明我在河那裡住、她她雖是十分平凡、卻能談吐得悅人、她問我如果沒有旁的事就陪她到家裡去喝些茶、我也不打算退却、

我去了、茶喝完了我說、「你唱些、好嗎?」我那時正有聽音樂的興頭特別是卞米雪爾小姐的音樂、她笑諾了、坐在琴前、我同時平平靜靜在窗下一張太師椅上坐下、在演奏時她從不要誰替她翻音樂譜的、這是她演奏的魔力之一、

「你要聽什麼?」她說、從肩膀上轉回頭來、

我猶豫了一下、「你演奏的什麼都一定全行」我迷糊的說、

「受、得啦」她用一種受苦般的假意說—她受不了客廳小調—「你知道Biyt的Vieille Chanaine?」

她淡泊的撫弄了幾下琴、後來他的聲音來了、她的聲音在叫着「娜拉！娜拉！」它使我重新看見那一面靜水、那隻船、樹搖動着、在枝义上的群鳥開始囀嘎、河水閃耀、我的心因戀愛而痛得非要把我的頭放在我愛人的胸上、覺到那雙香手撫弄我的頭髮才好、

忽然我又回到客廳來了、末了個音逝去了、卞米雪爾小姐滿臉是問號、

「我求你不要停！請你再繼續下去！」

她聽從了、可是她爲什麼不像從前那樣帶我到河那邊去呢?這次我仍在Fal' sCcult的房間裡、漸次我滿足了、我不想離開此地、我的神經抖擻着傾聽卞米雪爾小姐自己、或者寧可說不是她自己—聽那位一唱就吸引了我去的卞米雪爾小姐、她從Grieg的SclvejgsLib飄唱到Dvcak的吉卜索的歌曲、我崇拜着她、許是醒、許是醒、我說去把這個婦人摟在懷裡、而且在那裡覺到她的呼吸是我一生最大的希望的成就、她從來沒有在我身上操縱過這種能力、這樣的不能抵禦、這樣的六体投地、我離開了我的椅子、倚在琴上、專目俯視着她、她的聲音把我引了過去、後來她把我拉得更近她眼睛、我不以爲她是美的—甚至於在我發覺勁時也知道她是醜的—可是在她的醜態裡有一種迷力我不能抗拒、我看着她、渾身被一股熱消耗着、我忘了她的衣服是不合式的、是襤褸的、我忘了她不唱之後就又會變成一個平凡普通的人、當她唱時她就像Helen或Cleopatra樣有威權、我戀愛了她、

她唱完了我摟她過來、

「我愛你」我說「你不知道嗎?我愛你好久了！」我想這是眞話、

這一剎那多偉大！

現在我跟卞米雪爾小姐訂了婚、娜拉一定要奇怪我爲什麼不回享波敦去、她會想我做得極不体面、我請了兩個人吃飯、把秘密告訴了他們、他以爲我做得極不体面、看起來是沒人体貼到我是沒法—我是一個環境下的犧牲者、我一點也管束不了環境、我叙述這篇文字是企圖一絲的希望把我自己在維小姐前坦白的解釋一下、這篇文字給我的妖女看見了倒是小事—除此之外、假使她果眞看見了、她許會向我生氣、也許她會讓我跑了的、

彥祥底還鄉（續）　巴寧

說到這劉老太歇了歇、用手揉々眼睛、再望望躺着的彥祥、又咳嗽了幾聲、吸着烟、彥祥也看看劉老太、但沒做聲、又把日光移到蒼蠅大小的黑字上去、空氣又歸于片刻的寂靜、

——唉、老了——劉老太接着一轉、連你都顯見老了、你的媽不更老了嗎?……我今年六十三歲、你還記得不?這樣的年紀說不定那天就得死、死了倒不怎樣可惜、也活了六十多年、可是你還很小的時候、你爹就扔下咱們走啦！……

劉老太的聲音變成顫抖的、因爲已是十分悲傷、兩滴眼淚從她枯涸的眼睛裡流下、

——走啦！祇剩我領着你過活家裡靡勢、靡財、也靡人、誰不想欺侮呢?我領着你、嚐遍了艱難、受遍了痛苦、靡人可憐、靡人帮助……我這樣領着你遍受艱難困苦、爲的什麼?不都是爲的對于你的希望、盼望你將來長大成人、能够成家立業、我吃苦受累地、也靡白帶你一回、

彥祥這時不能再看出了、老人的話、多少使他感到慚愧和自譴、他半閉了眼睛、看着胸脯、躺在那裡、仍是靜靜地、

——小時還不錯、處處都省心聽話、我心又高、雖然受到多少艱難困苦、終究把你送到小學堂去念書、你也知道用功、知道好好念、我對你的希望增大了、你知我那時又是怎樣高興！……

說到這裡、劉老太彷彿回到十年以前似的、皺紋的臉下掛出老年母親獨有的微笑、——但這微笑很快就消逝了！

——歇一下、又說、

——等高小畢下業以後、我們是再也念不起了、大家都說扔下不念又可惜、我也那樣想、你自己更願意多念、但是又靡有錢、……後來一想、祇有去求西村你二舅、……也因爲人家看你許能有些出息、雖然說了許多懇求的話、但總算答應了、到初中你仍知道用功、考的也不壞、所以初中畢了業、靡等咱們再去求、就給你找個差事、每月也能掙二三十元錢、我更高興啦！以爲這回總算熬出頭來、這不都是人家你二舅可憐咱們麼?堡子裡的人也因你一天一天地成人、才看重咱們、不然你丈人能把你媳婦給咱們麼?……你看、人家你二舅對待咱們這種恩情該有多大！……唉！我一輩子也不能忘……

劉老太又停一停、長長地嘆了口氣、烟因爲沒有抽、火也熄了、劉老太索性放下烟袋、

——唉！……誰知道！這麼大的人、二十幾歲、反倒改變了、竟學起壞來、起切我們都不肯信、都說「別人能半路學壞、他也不能學壞啊！……」就連西村你二舅也說不能、後來風聲、越傳越大、你二舅的朋友——你們所長——也給你二舅寫來信啦、說你在外邊抽大烟、逛女人……

——聽他瞎說呢！那老東西頂老尖巨滑啦！……抽大烟?那在外邊、應酬上司招待朋友、逢場做戲、不然行麼?……偶而有一兩次、那也就算抽大烟、哼！……逛女人、我還幹什麼?……聽他的、老尖巨滑！……

彥祥睜大眼睛、抬起頭、憤憤地說、但說完、隨即又把頭低下去、

——唉々、彥祥、你怎能說這樣話、你還分辯什麼?早晨你和你媳婦吵架、你還當我不知道呢！你和你媳婦要烟葯、你媳婦不給你、是不是?你還強嘴！

——那不是烟約、那是人家配的治肚子疼的藥、烟藥是黑色的、那是什麼色?

——明々是烟藥、你想我不知道呢、外邊你許是掛的硃砂皮子……唉！彥祥你怎能那樣呢?你想人家那大歲數、還能賴你嗎?……後來你二舅連打聽都不希得打聽、你說、我們怎對得住人家！我想我急得要死、心沒有一時一刻的痛快凈跟着你發愁、所以就想看々你、可是你早把家忘了、不回家、也不來信、錢也不知往家捎了、這二年年景不好、山坡子地、那一點子、能和多少錢、咱們自已又不能種、虧得前溝你舅舅那兒時常送這個送那個的、和你媳婦的下苦勤勞、總還能將就着過活、

劉老太的聲音更爲顫抖乾涸的眼睛也變得滋潤了、又咳了幾聲嗽、

——你不往家來信、沒有法子、祇有求人給你寫信、你知道在咱們村子求人寫信是多麼不容易！信左一封右一封捎去、你不回來、也不回信、唉！你說々、你對不對、彥祥！後來一想、不去找你是不行的了！可是找你你當是容易的事麼、一來得花錢二來又不好求人村裡出過門的人本來就少、不離人家都不願去、咱們也不能求、六七月、道上又不太平、他去找你回來、你知我就多大心?……

——我們回來的前一天晚上、火車還鬧事啦呢、眞湊巧：

——你看、你還知道說呢……唉、管他怎的、你總算回來了、這回你就來家裡吧、那兒也不要去了！再把大烟一忌我安一天心、就算享一天福了！

——我啊、我還得走……

——不能再叫你走、我辛辛苦苦地帶你一輩子、你總得聽我的話啊……你今天歇一天、明天你得上西村你二舅那兒去—你們回來、也忘記給你二舅帶些東西、省得明天空手去、

——明天還得上西村?我眞不高興去、

劉老太一面點着旱烟袋、一面半嘆息地說、

—唉、孩子、你怎能說出不願意去的話、人家待咱們的恩情、一輩子也不能忘、一輩子也還不清啊！千萬不要忘恩負義呀！彥祥！唉……

長長地嘆息、做了結束的尾聲、

（七）

沉悶的過午的空氣、彥祥越發感到煩燥和無聊了、破舊的小說、也有些看得厭倦、

宿雨新晴的天空、不掛一絲浮雲、大陽放出大量的熱、雖然南北窗戶都大開着、仍不會使人感到涼爽、皮膚上總是有着潮濕的汗、但這熱天對於蠅子印彷彿很相宜、牠們一點也、不感到困乏、從這到那地飛個不住、還嗡嗡地叫着、落到人們的皮膚上癢癢的、討厭的很、可下子飛開去但很快地又飛回來、彥祥恨恨地罵道、

—沒有臉皮的東西！

但很快地他便意思到這句話彷彿是不十分入耳似的、

劉老太吸着烟、在整理亂布、彥祥嫂坐在窗台上給大孩子做鞋、祇有兩個孩子沒在屋、大約是在外邊玩着呢、

小屋內的空氣是有着午夜的寂靜、

而在寂靜裡又含有緊張的成分、

就在這個時候、劉老太的兩個較小的姪兒—彥祥的表弟—來啦、于是寂靜的空氣、熱鬧起來、彥祥原先躺着現在也坐起來、劉老太和彥祥嫂也都停止了她們的工作、

較大的表弟抹了兩把頭上的汗珠、一面說、

——我哥昨晚回家、我們知道阿祥哥回來啦、我媽叫咱倆來……說阿彥哥在家也閑不住、叫他上咱們那去、咱們家熱鬧、人也多、我媽還說、若是乏了、今天就不用去、

——你看々你阿彥哥回來還離去瞧舅媽舅々去呢、舅媽倒先打發表弟來看外甥來啦……劉老太半客氣地說、

——媽還說、要姑媽也去、

（未完）

渡口　里雁

春陽在半空裡微笑了！
隔岸的楊柳對點着頭、
河水盡管不停的流去、
荒岸嘲弄着旋渦裡的小草、

× × ×

一肩行李一罈酒、
歸去的漢子裸了足、
回頭一瞥蒼老的城堞、
就匆匆地奔向修長的古道、

× × ×

兩匹黑驟、一頭牛、
車老板的鞭子震起一群鷗、」
似天上的白雲吧、
在水裡只能看見老牛的角、

× × ×

西方掛上了紅色的幔帳、
太陽懶々的睡倒在山裡、
當寂靜宿在沙上時、
河水也嚷着要安歇、

三七春又到河畔

五月雨　迢迢

我愛五月的雨前時候
一張天幕低低的
陰雲蒙蔽整個的村落
黑鬱的樹叢撐不住沉重的空
先知雨意的燕子群
一隻逐一隻的打着圈子飛鳴

我愛五月的雨降落時候
悄開小門看園角的芍葯
故宅傾頹的墻使我的心緒耄老
雨絲在倒了的籬笆上寫給我懷舊的詩章
我愛光着頭受雨絲垂滌
讓心懸的歌和雨聲對唱
在靜默的草徑踱着
辨細雨彈奏各物体的繁音

我愛五月的雨快晴時候
新的陽光映照遠處的山綠
微風蕩起了一陣鴨噶
彷彿欣誦陰霾的逸去
睡起忙去震落草上的明珠——
我願用這童稚的意趣調劑生活的索寞

雖然心永是悵然
但也有時會被枯寂蠶食
五月雨已催熟滿園果朵
我愛摘食新結的王瓜

五月末於平台

迢迢君：請將最近通信處示知以便作覆　編者

墻　李到

鍍着褐色的土墻、斑剝的時候、
屋里主人的青春、隨着消逝了！
（比疾風還迅速）
眨々眼、二十年的日子、遺在那兒呢?

△ △ △

庭中老樹的葉子、又是一度新綠、」
春風輕輕的、敲着少女的心、
像是譏刺着、老人的衰頹的晚景！
（暮色在草房脊上爬）

△ △ △

嘆息、不也是沒用的嗎?
額角上的皺褶、眞是一天多似一天、
籬笆里、關着失意者的愛悒哪、
鐵青色的冷雨、洗刷着階石的灰塵、」

△ △ △

除非是沈緬在記憶里會有歡愉、」
（年輕的戀情、不是生的歌嗎）」
偷々的鑽進了土墻里、便是那末愁、」
在眼底下、也偷々的溜走了二十個年、」

四、六、在追憶中

MOVADO
155 FIRST PRIZES

世界最優等之
模巴得
鐘錶已獲得瑞士國一五
五回國立檢定所之賞牌
全滿各鐘錶店均有代售
模巴得牌

診療科目
內科　小兒科
男女性病科
產科　婦人科
（新設戒烟科、入院隨意）
醫師帝國女子醫學士　關朝
大連市泰山街五十一番地
惠民醫院
電話四、九七二六番

爲滿洲國皇上御弟並各要人指定旅館本舘獨沐其光榮對滿洲國旅客投宿者殊不勝歡迎之至！
東京・日本橋（離車站最近）
東京　八洲旅舘
（Yasima Hotel）
本舘乃十階高大樓房
總工費爲五拾餘萬圓
可稱東京第一大旅舘
宿舘費（僅代朝餐）添設滿洲菜舘、一人房間費四圓起碼（價極低廉）爲團体旅客另有特別減價規章
設備完全招待週到
居市中央交通極便

每週 農業 —第二十期—

草棉之栽培（三）
棉在現在工業中佔有重要之地位

王子萬

種子之預措、種子預措者、即種子在未播之前、加以調製者也、棉種之預措、可分五項言之如下、

一、沸水浸種、將種放入沸水中、但不可過五分鐘、且宜隨時攪拌之、取出之後、再拌以草木灰、沸水浸種之利益、A、殺滅病菌、B、刺激種子、使其發芽易、C、迅速使她子濕潤、浸後拌草木灰之利益、A、鹼化棉種之油分、使其發芽易、B殺滅病菌、C、補助土壤內之鉀質、

二、冷水浸種、用冷水浸種三日、每日換水一次、取出後、拌以草木灰、

三、溫湯浸種、用播氏表五十度之溫湯、將種子放入、浸種一夜取出之後、再以草木灰拌之、

四、鹽水浸種、用百分之一之鹽液、浸種一小時、取出之後、再用清水洗淨、而拌以草木灰、蛸置一日、而後播之、

五、濃硫酸浸種、用濃硫酸浸種十五分鐘、取出後用水洗淨、

播種法、播種法分條播、點播、撒播三種、一般農家多實行點播或條播、行撒播者每不多見、條播先用耠子開溝、其深約三四寸、然後播種於其中、點播用鎬掘穴於田中、穴之直經約五六寸、將種子播於其中、前由農事試驗場試驗、美棉以點播爲佳、中棉以條播較優、

覆土、種子播下之後、即行覆土、覆土之深度約一寸餘、過深則有碍種子發芽、過淺則有有缺乏水分之慮、覆土後隨着用碌軸鎮壓之、

施肥

草棉之肥料、以堆肥、廐肥、油粕類、草木灰、人糞、馬糞、過磷酸石灰等爲主、施用之時期、可分爲基肥及追肥、基肥於播種時施入溝中或穴中、而後播種、追肥則於苗長至一尺上下高時施之、至於施用量之多少、據前北平中央農事試驗場試驗之結果、以每畝施用堆肥八百斤、馬糞一百斤、草木灰三十斤、米糠一百斤、混合之合基肥、一次施下、追肥每畝用堆肥五百斤、棉子粕五十斤、人糞乾一百斤、馬糞一百斤、混合之分二次施下、普通施追肥、皆爲兩次、但亦有施用三次者、惟第三次施下之肥料、以純用草木灰者爲多、因可藉以促棉鈴之開放、

間苗：苗出齊後、生有兩個眞葉時、即應行間苗、間苗可分二次行之、第一次每隔五寸許、擇發育健全無病虫害之苗留一株、其餘者可將其頂摘去之、留幼莖於土中、因在發生病虫害時、可以減少被害之苗數、待苗長至四五寸高時、行第二次間苗、此時可以規定株間之距離、致於株間距離及行間之距離、據前農事試驗場試驗之結果、謂株距及行距、皆以二尺五寸爲宜、定縣試驗場試驗之結果、謂行距二尺五寸、株距一尺八寸者爲優、然普通栽植、株距及行距皆爲二尺即可、以上係指美棉而言、若爲中棉時則可略近、但亦不可過近、過近則各株之空間少、空氣不易流通、日光難於遍照、易羅病虫害且結鈴亦少、宜注意之、

整枝：草棉之栽植、在中國長江以南、因該處之溫度較高、溫暖之季節較長、則多不行整枝、使其任性生長、而在華北及我國各處、因地近寒帶、溫度較低、在一年中溫暖之季節較短、故須行整枝、以促短其生長期、以求提早收穫、但又人主張在中國北部、亦可不必施行整枝手術者、熟是孰非、現尙未決、有待學者之研究、今將整枝之手術略述如下、

一、打土葉、當苗長至五六寸高時、發枝早的品種、已生有一二個側枝、此時可將枝下面之葉、完全打去、未生枝者、可將距地二三寸內之葉打去、打去之後、如該部再生葉及小枝時、可繼續去掉之、以免消耗養分、

二、去水枝、棉既生出枝條之後、則於枝上各節着生蒴、且於各節着生一葉、於蒴生出之後、則於其基部必跟着生一水枝、全株之葉腋處、亦發生水枝、此枝宜在其未伸長之前、將其摘掉、否則不但消耗養分、且着生於蒴之基部者、每易將蒴發育所需之養分奪去、而使蒴落下、不能開花結實、故須此等水枝、再生力甚强、故須每隔一週左右、施行一次、此項工作在植棉上重要之工作、有關棉花之收量、故須勤行之、此時各枝基部之落、亦可將其去掉、因不須其行光合作用、而有碍空氣之流通也、（未完）

養蜂
—一箱蜂的獲利勝於良田一畝—
可得兩重收入 蜜·蠟

潔清

飼養蜜蜂、爲農家一種副業、若飼養得法、一箱之蜜蜂所獲之利、實能勝過一畝之田、我國固有之蜂、養育艱難、蜜蠟又少且衆有逃亡之憂、較之意德諸種、相差太多、若能選購佳種、盛行繁殖、或與我國蜂配合、造成一新品種、以彌補前者之缺點、

蜜蜂、分爲女王、職蜂、雄蜂三種、常合數萬匹而成一大群、以營社會之生活、一、女王、亦稱蜂王、每巢中僅有一頭、任指揮監督之職、與一國之元首相同、女王之健康與存在關乎蜂族之存亡、一生中僅與雄蜂交尾一次、即能繼續產卵、具有卵巢貯精囊及完全之生殖器、体爲黑褐色、較職蜂、雄蜂皆偉大、而翅則短、至三年漸衰者、可易新王、二、雄蜂、色黑、尾無刺蠆、休較職蜂約大四分之一、生於三月頃、至八九月時、即爲職蜂所驅除或刺死之、三、職蜂、數量最多、巢中除女王及少數雄蜂外、全群盡數職蜂、職蜂爲生殖器不完全之雌虫、体形最小、具有刺針、不肯輕易妄用、勤苦耐勞、服全群生活上必要之勞役、

飼養蜜蜂應注意下列各點、

一、選擇適當的地點、在蜜蜂之先、最要注意土地周圍的一切產蜜的植物、因爲蜜是生在花中、若無花、也就無蜜可採了、我國各地、當百花開放、隨處生香之際、四時之間、不論何地、均適於養蜂、巢箱放置之位置、方向總以東南兩向爲宜、西北兩方、恐易受寒風、又須選擇土地乾燥之處、及冬暖夏涼者、爲最相宜、放置巢箱所選擇之地址、以兩箱之間隔、不過三公尺、再稍緊縮一點、也沒多少妨礙、可利用間隔之隙處、栽一些花草、如葡萄一類的東西、這樣既可防寒暑、又可多得生產物的收入、

二、巢箱、宜選擇新式者、我國舊有之巢箱、多因陋就簡、利用空桶、空箱之類物件來作巢箱、其對於管理採蜜上、都感覺有非常的困難、現在東西洋各國、盛行一種轉裝巢箱、可隨意開閉、能挿入多數的巢框、抽出時也很方便、若用這種巢箱、可保安全採蜜了、

三、管理、蜂之管理、也可說是蜂之看護、管理蜂時、隨氣節之不同、而有差異、若在早春的時節、蜜蜂正在活動之時、這時已覓貯蜜將盡、若氣候尙感寒冷、花蜜缺乏之際、蜜蜂就會感覺供不應求了、若晴暖之日、發見貯蜜不足之時、可給以代蜜之食料、或以白糖水、或以稀釋之蜜、若爲夏季溫極高、應當使之淸涼、空氣務須流通、秋季溫度漸低、須防寒氣之侵入、又要防蠟之分泌、在冬季關於一切管理上、更爲重要、大都在陽曆十月間、即須準備一切、對於貯食、及保溫等事、都是非常的重要、巢內貯食務須充滿、溫度常保持華氏六十度的樣子、若在溫度零下之地、常用蔞草包之、或移入暖室、巢箱內若無蠟蛾之害、不必掃除之、

四、增殖、增殖多在春夏之交、此時蜂群繁昌、集蜜豐富、等待新王既成、母王率領一部分之職蜂、飛到他處、如此稱爲分蜂、當分蜂的時候、巢外有雄蜂飛遊、入夜、巢內如奏音樂然、候至翌晨、群蜂擁護蜂王、飛遊天空、少時停集於附近的樹木上、這時可用捕獲器捕之、稍沉、即移至淸潔之巢箱內、這種分蜂法、不可任意分之、只可二三次爲限、若回數過多、必致蜂群減少、貯蜜不足、以上本爲自然分蜂法、有時因高飛遠去、不易捕捉、有一種人工的分蜂法、但沒有相當的經驗、是不會奏效、

四、蜜臘、收蜜爲養蜂之收獲、四季中最適合採蜜之時期、莫過於春季、在此時期、百花盛開、爲時甚久、而蜂在此時又喜勞作、貯蜜分量增多、雖多收之、亦無妨礙、若在夏季、氣候眞熱、草木漸少、蜂的工作率、亦要減少、貯蜜自然不足、故不收獲之、在秋季天漸涼、貯蜜亦多、但在這個季節、蜜色不正而帶汚濁、因此諸花多含有機成分、因此不足、有怎能採取呢？總而言之、採收蜂蜜、最適當純潔、最好就在春季、採收蜂蜜在春季可行三次、秋季可一二次、平均每年每箱可採五公斤左右、至於蠟之採收、因了新舊箱、而有不同、照經驗來講、反對少些、採收時、可將箱蓋開放、將兩手取出一框、輕輕的將蜂搖去、移至榨蜜處、同蜜刀割收之、如此可次爲之、但每年二三次、最爲適當、

農作物病蟲害防除講座（二）

熙忠

注意：一、鹽分溶解後須挿入比重計測其比重、如比重太大、可再加水、如太輕則加鹽、至適度時止、二、種子用鹽水選後、須再入清水中洗之、以防上附之鹽分、有碍發芽、

乙、注意排水：閒地如濕氣過重、則空氣不易流通、且土壤亦常患太冷、地溫既低、農作物之根部既失其活潑之營生作用、發育遂致不良、病菌亦隨之侵入、故宜設法排去之、而使燥溼適宜、排水有用明溝法及陰溝法之分、明溝法、即於土面開溝、排去水分、行此法者資本較小、惟費地費工、兩皆不利、陰溝法、乃於土中設水管、排去水分、其管之大小及多寡、恒觀土中水分之多寡及天雨之多寡而定、

丙、播種量：種子播散之數、宜與地力、氣候地積相應、不可過於厚薄、皆於農作物有害、如種子撒過厚之時、其生出之幼苗、亦必纖弱而長、因互相密接、空氣不易流通、日光亦難於徧照、故須預先準備其播種量、蓋每畝所種之種子、其量因種植法及目的之不同、而有別、今列每畝所用之普通數量如下：

種名	每畝所需種子數量	種名	每畝所需種子數量
石刁柏	八—一〇兩	棉	〇、五—一、七五斗
大麥	二、六—一四、五五升	黃瓜	三兩
大根	八—一二兩	茄子	一兩可植一〇〇〇株
蕎麥	四、四—七、三升	香瓜	三—六兩
胡蘿蔔	八—十二兩	西瓜	八—一〇兩
苜蓿（日本）	一、五斤	南瓜	半斤
苜蓿（白花）	一、二—一五斤	番茄	〇、五兩
玉蜀黍	二、—八升	菠菜	一、二五—一、五斤

丁、肥料：作物施用肥料、須特別注意、過少則生產量減少、過多則不僅成熟較遲、即作物之生長柔弱、易遭病虫之侵害、故當視其作物之種類而定施肥量、玆按萬斯萊式（Van Slyke）所定之公式、列如下、

	氮	燐	鉀
豆科作物	一份	八份	十份
禾本科作物	三份	八份	五份
蔬菜類	四份	八份	十份
牧草	四份	六份	九份
果樹	二份	五份	十份
根菜類	三份	八份	七份

種類	公式	每畝所用之磅數 氫	燐酸	加里
高粱	二、七、六	一、七—三、三	六—一二	五—一〇
苜蓿	一、八、一〇	〇、八—一、六	五—一〇	六、六—一三
蘋果	二、八、一二	一、三—二、七	五—一〇	八—一七
大麥	四、七、八	二—六	三、三—六、六	四—八、二
甜菜	五、六、九	三、三—六、六	四—八、二	六—一二
蕎麥	四、八、九	二、五—五	五—一〇	六—一三
甘藍	四、七、九	六、六—一三	一二—二四	一五—三〇
胡蘿蔔	三、七、八	二、五—五	六—一二	六、六—一三
洋芹	五、六、八	六、六—一三	八、三—一七	一一—二二
花椰菜	四、七、九	六、六—一三	一二—二四	一五—三〇
櫻桃	二、七、九	一、七—三、三	六—一二	七、五—一五
玉蜀黍	二、七、六	一、六—三、三	六—一二	五—一〇
茄子	四、五、九	六、六—一三	八、三—一七	一五—三〇
亞麻	三、八、九	一、七—三、三	四、二—八、三	五—一〇
葡萄	二、八、一一	一、三—二、七	五—一〇	七、五—一五
牧草	二、八、一〇	二、五、五	五—一〇	七—十三
萵苣	五、六、九	六、六—一三	八、三—一七	一三—二五
甜瓜	四、六、八	五—一〇	八、三—一七	一一—二三
桃	二、五、七	二、五—五	七—一三	九—一九
梨	二、八、一二	一、三—二、六	五—一〇	八、三—一七
豌豆	一、七、九	〇、八—一、七	五—一〇	六—一二
馬鈴薯	四、六、九	五—一〇	六、六—一三	一一—二三
南瓜	四、六、八	五—一〇	八、三—一七	一一—二三
番茄	四、六、七	四、二—八、三	六—一二	六、六—一三
西瓜	四、六、八	五—一〇	八、三—一七	一一—二三
烟草	四、六、一〇	五—一〇	八、三—一七	一三—二七
草莓	三、七、九	四、二—八、三	九—一九	一二—二三
小麥	四、七、四	二—四	三、三—六、六	二—四

戊、實行輪作：作物連年種植於一處、則病虫之散伏於地中者、亦年年繼續發生於該作物、故必須易其作物之種類而栽培之、則病虫失其寄主而不能生存、因之可減輕其害、以至減絕、故善用輪作法者、自能使農作物不受病虫之害矣、

蔬菜輪作年限表

種名	輪作年限	種名	輪作年限
茄子	五年—一〇年	胡蘿蔔	三年—四年
西瓜	五年—八年	芋	三年—五年
胡瓜	二年—三年	百合	二年—三年
越瓜	二年—三年	南瓜	一年—二年
豌豆	五年—六年	牛蒡	三年—五年
小豆	一年—二年	甜瓜	二年—三年
大豆	一年—二年	菜豆	二年—三年
番茄	五年—八反	花椰菜	一年—二年
甘藍	一年—二年	萊菔	一年—三年
蠶豆	一年—二年	絲瓜	二年—三年

己、淸潔田圃：淸潔法乃預防病虫害之不可缺、蓋當病虫害未得之先、施行淸潔法、則他種病虫害可以不致誘發、其已發生者、亦能防止其蔓延、若惰農自安、見病虫害之發生而不措意、任作物之枯死、則其病虫害更蔓延不已、故須將罹病虫害之農作物、棄而燒之、或埋於地下、即落葉、雜草、等、亦爲害虫、病菌潛伏之所、故必須除去之、其他若落果之燒却等、均爲病虫害之驅除預防上、極必要之事項、（未完）

勿待幸運·要自找出路

◆失業暗礁中的明燈！

◇勸君速歸農！勿再依人作嫁！
◇作農業才是根本職業！
◇滿洲國產業五年計畫成功將來只有農業一途！
勿徘徊自尋苦快訂閱

君有知識、幸運來找你!!

月刊雜誌 農業進步

愛讀者大募集!!

「農業進步」實物寫眞

六月訂閱雜誌仍照二元自七月漲價五角望即訂閱！

具体實用 大好評 六月號 出版了

請看豐富內容之一班
卷頭語「到水裡去」 本誌主筆 蒼德玉

作物：北滿農業指針……北滿水豆之成因及其對策……尙不徹底的苜蓿栽培及管理……食用大黃栽培法……滿洲的園藝和華北的園藝……爲挽救李子徵求意見……針針見血句句是肉 七月的果樹園……
花卉：花卉之自然環境……新趨勢的蕃茄（洋柿子）的晚熟栽培……豐產良質 有利牛蒡的栽培法……瓜類整枝要點……
病虫害：瓜類之露菌病……苹果的掛袋和食心虫……蚜虫的驅除法……
農藥：農用藥劑之製法及其用途……
鷄·羊·牛·猪·鵝·狐·飼養：中雛管理上之要點……我三個年的養鷄報告（二）……養鷄場鷄舍及飲水飼料消毒應用消毒劑克雷德……簡易鷄病治療法……養羊問答（二）……實際應用的肥育……有利副業牛的去勢法……猪的捕獲和養殖法（二）……我養鴨二年成績之報告……銀玄狐飼養之實際（三）……
◇氣象◇天氣預測淺說……
◇消息◇農業新聞……
◇誌上編輯會議……
◇視察◇赴吉林農村農事講演苦戰記（二）……
雜俎：農事經驗談 應如何做農業學生 農村改進 建造四方形房宅的愚見 常識與成功 父母師長須知 讀者俱樂部……
一問一答農業大學……
編後……

混事靠不住 歸農心切 犧牲六七十圓差事 柳河縣孤山子 李韶如

我因歸農心切、已於六月十二日辭了本職決定此後立志歸入農田。尙望貴社常加指導。我這次歸農。頗受一般友人歡迎、因肯犧牲六七十圓的新月薪、其實這本不稀奇、因我渴慕農村生活之甜蜜勞動工作之快愉情願盡人事而聽天命

渴望之書均已出版

優待券（請利用此券）四週年紀念 農書大特價 有效期間 自五月一日至六月末日

看哪！冊冊都是本社創設以來苦幹的結晶！

◇現在是機會！
◇君已見過否？
◇君已訂閱否？！

◇農進叢書已出版◇

	書名	原價	特價
1	養鷄之秘訣	[illegible]	[illegible]
2	新農業	[illegible]	[illegible]
3	果樹栽培基礎知識	[illegible]	[illegible]
4	農藥調製攜帶必攜	[illegible]	[illegible]
5	緬羊飼育法	[illegible]	[illegible]
6	農家曆	[illegible]	[illegible]
7	養猪之秘訣	[illegible]	[illegible]
8	速成堆肥自造法	[illegible]	[illegible]
	農村振興講話	[illegible]	[illegible]
	家庭怎樣教小孩子	[illegible]	[illegible]
	家庭快樂生活之秘訣	[illegible]	[illegible]
	常識與成功	[illegible]	[illegible]
	有利作物栽培法	[illegible]	[illegible]
	農作物怎樣增收	[illegible]	[illegible]
	實地栽培番茄法	[illegible]	[illegible]

（各冊郵費一律三分）

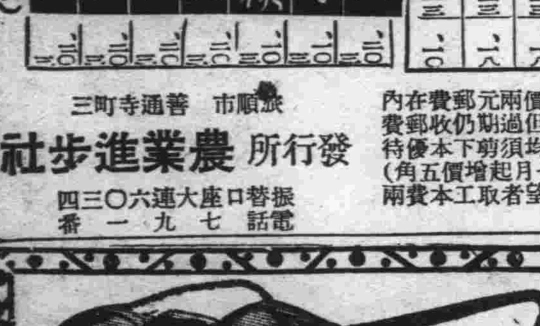
△訂購法△
1.農業進步月刊全年十二冊價兩元郵費在內
1.書籍特價期內郵費在內不另取但過期仍收郵費
1.凡在優待期內購上列各書時均須剪下本優待券同款一併寄本社（雜誌自七月起增價五角）
1.滿洲農業人名錄爲非賣品希望者取工本費兩角

發行所 農業進步社 旅順市 善通寺通三町 振替口座大連六〇三四 電話七一九一番

阿稗精（アベチ） 胃腸病新藥
增食慾 助消化 治便秘
片藥 各大藥房均有經售
武田長兵衞商店

耳鼻咽喉專門科 森本醫院
大連市大山通六十三番地 電話二一、五三〇七番
院長 醫學博士 森本辨之助

斯界之權威 砲彈型無傳導式扱搗機 能率最高
D型全自動調整機
本機並裝設米選機、除上網下網二枚及小米網之外、且裝設絕對脫殼裝置完全之完成網、於成功糙米之中、絕無米殼混入米中、誠乃特殊之裝置也
本機的特長
機構完全、脫稃自在、調整正確、經費僅少、處理容易、
農林省立大日本農機具協會 各府縣農事試驗場指定機
滿洲總代理店 蘆田洋行 大連市山縣通 電話長二三四〇六番



視力保全 眼鏡專門
滿洲醫科大學指定 滿鐵各地病院指定
茶晶水晶 化學鏡片 近視老花 新法配光 自設工場 責任製造
貴平眼鏡
老精華眼鏡公司 大連監部通六二番地 電話二三七三一番
支店 奉天浪速通一六一 支店 新京祝町二丁目十七番地

上海聯華出品京話對白孫瑜繼〔大路〕後之超特作品

新世界舞臺電影院

陽曆六月十八號映四天，電三二九三六番

到自然去

聲勢浩大之空前傑作！氣象千萬之藝術結晶！

愛看〔大路〕的人!!!必愛〔到自然去〕

聯華全部對白有聲巨片

導演 孫瑜

【主演】金燄　黎莉莉　韓蘭根　章志直　白璐　龔智華　徐健　宗由　吳茵　費柏青

〔到自然去〕

△跋涉萬里!!
△費時二年!!

遍歷魯浙、蘇皖各地攀崖縋幽、登山入海披星帶月、歷盡其苦為獸類作戰場！而後獲此影壇奇蹟！

五萬川資代價・十萬巨片攝製!!

（全部有聲）

踏翻大菜館

新的魯濱遜漂流記

劇力如倒海移山地動天搖！

一鳴集、走獸入、舞場傾翻、害戀人未能反送上情人、被牛拖出重樓、饑飛具騰、牛、羊、馬、猪、驢、大吃飽餐、猪醉倒臥菜盤、硬澆五味生吃活猪、鬧得滿堂大驚、餐客舞女、盡數抱頭狂奔竄逃、滑稽纍纍如貫珠、笑料瀝瀝似冰雹！開幕使你笑到閉幕、走亦得笑、坐亦得笑、滑稽笑料無一幕、不像開花砲！

◀是東方的(泰山情侶)劇情如長江大河一瀉千里▶

眼精疲勞 視力衰弱者

〔請帶〕最適度之眼鏡

（各處病院眼科指定）

中央眼鏡公司
大連西通九三番　電話二、五九八七

（支店）大連磐城町六二番　**明眼堂眼鏡店**　電話二、一八二

骨虎 花蛇藥酒

本酒專能驅風散寒開瘀止痛主治筋肉疼痛關節痠痛四肢麻木癱瘓不遂及諸般寒疾每瓶價三元

頭痛藥

本藥專能清神止痛主治勞神過度酒醉船暈風寒感冒各種頭痛及一般常習頭痛偏頭痛並神經痛每袋二角　每打二元二角

退瘧散

本散專能解熱補血撲滅瘧病原虫主治寒熱往來按時發作或每日一發或隔日隔三四日一發各種瘧疾每袋定價國幣四角

虎骨熊油膏

本膏專能通經活絡開瘀化滯主治腰腿疼痛疝氣腹痛及血瘀經痛赤白帶下等症每張價國幣六角

奉天大南關西大十字街　電話四…二八七〇
老福順堂藥店

外城函購藥價十元以內郵費照價加收一成十元以上郵費讓免

華文打字機　歐文打字機

▲附屬品俱全販賣並修理▼

謄寫版 油印機

盡人無不稱揚　效用遐邇馳名

大連市大山通
小林又七支店
電話二・四四四二　二・六〇四三　二・七九六四
振替大連九八四番

大連 中央旅館

鳴謝國內軍政學各團體

啓者敝旅館復業以來、迭承國內各省市縣軍政學各團体於來連觀光之際、枉駕敝館、惠然下榻、榮幸何似、感激莫名、惟時値春令、正是旅行節季、團休光顧者既多雖自分屋宇廣濶、有時亦不免投寓者向隅、盛意隆情、未荷接受歉甚罪甚！且當敝館滿員之際、招待容有未週尤覺遺憾之至、爰特聲明歉忱謹鳴謝悃、敬希各界鑒諒爲荷

脫離苦海速登彼岸

請用斷癮新法 能莫爾病

奉贈文獻

本注射葯中不含有絲毫的麻醉性葯物純係由鈣複塩中提製而成之化學的集成品有根本改造體質和緩解消中毒尤以對癮者之最感痛苦的禁斷症狀加以抑制使其不長期發現而於神速的確中奏奇効且決無副作用及成習慣性之虞是爲本劑之特徵也

試用本劑一◆二管 立減麻醉葯半量

特約經售處
新京日本橋通　大正堂支店
新京北大街　丸三大藥房
哈爾濱地段街東拓ビル　金泰號藥房
安東大和橋通八丁目　望月稲藥房
京城府西大門町二丁目　京城新藥社

總經理處　大連市吉野町一〇五　**大正堂商店**
總發行所　日本大阪堂ビル　**小寺洋行**

橫濱正金銀行 大連支店

大連市大山通二番
電話 代表番號二、三一六一番　宿直專用二、六〇一五番
振替貯金番號大連一一二三番
大連中央郵便局私書函第一〇八號

資本金	壹億圓（全額收足）
公積金	壹億參千貳百六十五萬圓
營業總目	諸存欵　放欵　折扣內外匯兌

信用狀之發行其他一般銀行業務

本支店出張所

橫濱（本店）、東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、門司、長崎、小樽、青島、天津、北平、漢口、上海、香港、廣東、營口、奉天、新京、哈爾濱、新嘉坡、蘭貢、加爾各答、孟買、西貢、盤谷、馬尼拉、巴達比亞、西德尼、加拉巴、泗水、巴黎、倫敦、紐育、布哇、漢堡、羅斯安、山大、舊金山、孟買、特里、里約、鐵加內盧、蘇拉巴亞、柏林、馬尼拉、斯馬嘉、亞西歷

精力之源泉

純正男性荷爾萌 英男兒萌 エナルモン

（嚴定有效單位）

老年期之　疲勞倦怠　記憶力減退　睡眠不良

中年青年期之　性的神經衰弱　遺精滑精　性障碍　憂鬱症

以上俱爲本劑之主治範圍

英男兒萌乃由青年男尿提鍊而得之有效成分、即近代最進步之純正男性荷爾萌製劑。據動物試驗及臨症實驗之結果、確實認有改良血色、促進食慾、强神固精、完熟性徵、增進新陳代謝、袪除疲勞倦怠、防止老衰現象等之效果、乃增益男性健康、治療上述諸症之良藥也。

【包裝】
〔內服片劑　二〇片　五〇片　一〇〇片
〔注射劑　五管　一〇管　二〇管

各大藥房均有經售

詳細單仿函索即寄

ENARMON

株式會社 **武田長兵衛商店**
總行　日本大阪市東區道修町
支店　奉天市春日町十三番地

37—561(O)

染白髮紅毛之靈液 那伊斯

各界淑女諸位啊！儞們趕快購買靈液"那伊斯"染髮吧那麼着儞們的頭髮、一定倍舊加增美麗光澤、永遠不知老罷。

用"那伊斯"染髮...不但...並無走色...女史各位趕快購買試試罷。

定價　試用瓶 金四十錢　小瓶 金五十錢　大瓶 金九十錢

本品附近各藥房均有經售

發售處　大阪 東京　丹平商會藥房

兩蠻徒酒後逞凶 竟無端毆斃貧婦

行兇後逃匿旋被一併逮捕

新甘井子之一幕慘案

大連警署管界內新甘井子屯。昨（二十日）深宵萬籟俱寂時。忽發生兩惡徒酒後毆斃女性命案。翌晨該署司法搜查股偵知端緒後。急派搜查隊蒞場查抄兩兇犯。經極力搜查之下。當在午前雙雙就擒。查於慘案發生後。於十二小時內即擒獲犯人。得以水落石出。破案可謂敏捷矣。茲將慘案經過探誌如下。

慘案發生之動機。實因酒後失德所致。兩兇犯一爲州內皮口人現住所甘井子七號王成玉（二十一歲）現充滿化工業工場職工。一爲當地人梁希萬（二十五歲）兩名爲人魯莽。舉動蠻橫。乃當地之流氓。在十九日晚。王成玉下班時。約會梁希萬共往酒樓酌飲翌日因係星期放假。乃縱飲至午夜。兩人酒後。皆有醉意。遂出酒樓。再進大街。串閭越巷。後至同地七號地帶。有殘垣斷壁破舊小房一處。房主不明。並無管理者。因與當地扎嗎啡針之下流男女。一大便利。每到深夜。毒隱過足後。相聚會宿該處。梁王循道而來。睹見衆衣服襤褸鳩首鵠面之嗎啡毒者。極蔑視之。梁某心生傲慢。舉起代有鐵頭之手杖。怒眉橫目。詢問一干男女。於朦朧醉眼中。見識人綽號徐秀子之妻徐氏（四十許）亦在屋內。時正似睡非睡。曲腰臥於地下。該徒竟舉起鐵頭手杖。向徐氏之頭上擊打。連擊兩杖。鐵頭銳利擊破腦部。立時血流如注。陷入人事不省。兩惡徒竟以殺人作樂。毫不畏懼。徐妻負痛悲鳴。睡間昏厥。呼吸短促矣。衆扎毒男女。見狀不免兎死狐悲。有物傷其類之感。一時大譁。共議捉拿王梁二人送官。但兩惡徒知已惹禍。趁機於月下潛逃。徐妻時已氣若游絲。旋即死於非命。同宿者雖擬報告亡者本夫。但兩人皆是乞丐。並無定所。雖人命關天。恐衆人亦素懼王梁二人橫行。惹大禍。遂皆徇私不敢形於聲色。乃善惡有報。大連警署有密偵住於此地。偵知殺人消息。當即通知本署司法搜查股。由中島部長率員馳往現場。密張法網。查拿兇徒。於午前十時許。在福建樓小飯館門前發見王某。包圍就擒。嗣在下午零時許。得知梁某潛伏自家。已成驚弓之鳥。搜查隊一擁闖入。手到成擒。繼獲行兇之時兩名旁觀者。亦皆魯籍人。當於下午四時一併解同本署訊辦云。

凶徒之侄 毆官拒捕 一併被逮繫獄

殺人犯發生後。駐甘井子警察派出所聞訊。巡捕劉君爲早日獲得犯人。當即匆匆奔往梁某家中。梁之侄梁學志。橫加阻止。謂伊叔本係良民。焉有無故殺人之理。劉巡捕以其對公務妨害。遂加責斥。梁學志本亦爲流氓一流人物。竟怒目橫眉。對該巡捕飽以老拳。翌日搜查股蒞場。因梁學志阻擋官人查抄兇手。妨害公務。故將押解拘獄。一併置之以法云。

市政調查委會 召開委會

大連市臨時市政調查委員會十九日午後一時四十五分。於市役所會議室召開委員會議。出席者有貝瀨。佐藤。立石。高塚。大內。村田。田村。瓜谷。各委員。並丸茂市長。眞鍋助役。以下市理事者等。首由丸茂市長報告大連市域擴張事件後。各委員交換意見。如施設事業。以及財源等關於市政事項。直至三時頃始閉會。

基青第三次 全滿排球大會誌盛

因值星期作壁上觀者極衆多

競奇鬥勝獲得完滿成績閉幕

大連日本基督教青年會主辦之第三次全滿排球大會。於昨（二十日）上午九時。假西郊大連運動場開會。參加團体計有一般。中學。女子二十一團体。滿人隊則有土公並遠道來征之蓋平隊。雖孤軍獨立。精神猶佳。可欽可佩。是日因值星期。觀衆踴躍異常。下午三時半閉幕。一般A組亞細亞獲得榮冠。B組滿鐵用度獲霸王座。中學工作告捷。女子彌生A組居首。兩滿人隊雖未獲勝。但戰績頗佳。若能勤加訓練。將來不難成功也。茲將成績誌之如下。

▲初賽A組（一般）
昭和製鋼（二一—一四、二一—一五）鐵究 昭和製鋼勝
南滿醫大（二一—一一、二一—一〇）亞細亞 亞細亞勝

▲初賽B組（一般）
基青（二一—一九、二一—一七）勝章 基青勝
滿鐵用度（二一—一三、二一—一六）木親 用度勝
滿化（二一—一八、二一—一四）瓦斯 滿化勝
大石橋（二一—一七、二一—一六）SKS 大石橋勝

▲一般複賽
醫大（二一—一三、二一—一三）亞細亞 亞細亞勝

▲決賽A組
昭和製鋼（二一—一六、二一—一六）亞細亞 亞細亞勝

▲複賽B組
基青（二一—一七、二一—一三）SKS SKS勝
一埠會（二一—一四、二一—一二）用度 滿鐵用度勝
滿倶（二一—一九、二一—一八）鑄物 鑄物勝
醫大（二一—一八、二一—一八）土公 醫大勝

▲B組決勝
鑄物（二一—一三、二一—一五）用度 用度勝

▲中學校初賽
大二中（二一—一四、二一—一九）大一中 大二中勝
大實業（二一—一四、二一—一二）工作 工作勝

▲中等學校複賽
大二中（二一—一六、二一—一八）蓋中 蓋中勝

▲決賽
工作（二一—一六、二一—一八）蓋中 工作勝

女子部初賽
彌生A（二一—一〇、二一—一七）白楊會 彌生A勝
三井（二一—一五、二一—一五）彌生B 三井勝

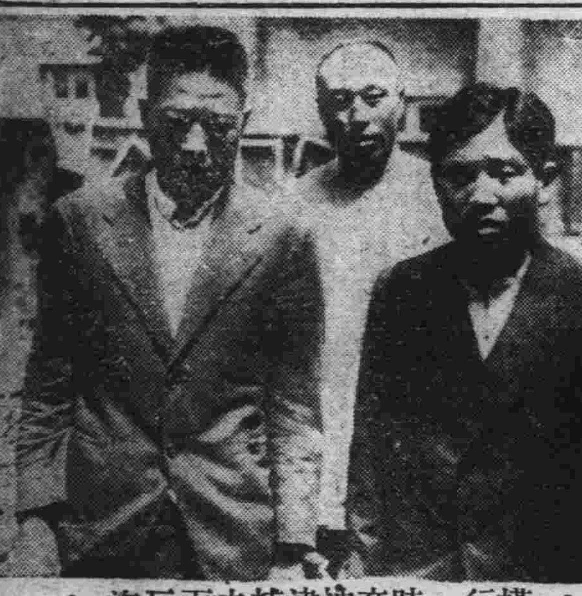
▲復賽
彌生A（二一—一九、二一—一七）家政 彌生A勝

▲決賽
彌生A（二一—一五、二四—二六、二一—二〇）三井 彌生A勝

▲基青與勝華倶樂部對壘

橫行全市之 兩巨盜落網

專竊日住戶案如山積 作盜所得達五千餘元



◇橫行一時卒被逮捕之兩巨盜◇

西崗警署刑事搜查股。近查知有兩大盜橫行全市。窺機專竊日人。每竊必被光顧。兩犯皆衣西服。不知者必疑爲富家公子。故不惹人注意。且行蹤詭密。查拿棘手。該搜查股滿日刑事全員遝來密中偵查。於昨深宵突獲端緒。由滿人刑事隊星夜活動。向潛伏地沙河口警署界內萬歲街迤帶搜查。時兩犯正在新三號娼窯門口尋花問柳中。一併就逮。搜查隊奏凱返署。供竊贓品不下五千餘元。茲採誌作案經過如左。

月之十八日午後十時頃。該署界內榮町三五番地柳氏（日人）公寓十八號營物產商店大塚千十郎處。闖入稀有兩大盜。丟失衣類價值不下一千五百元。該署搜查隊偵知後。經蒐集資料。得知兩犯姓名。一名魯籍平度縣人前科偷盜二犯張守田（二十四歲）一魯籍文登縣人劉瑞亭二十三歲遂指名查抄連日向各方偵緝。知兩犯同住於石道街。租住殘垣破壁小房兩間。傾注全力搜查。但兩犯懷鈔頗多。生活浪漫。時不在家。殆藉此以避衆人耳目也。十九日深夜十二時頃。突獲情報。兩犯逍遙在劉家屯娼窯街。該署滿人搜查股刑事隊當以迅雷不及掩耳之法。馳往包圍劉家屯福星街並毗連之萬歲街。至午夜零時頃。發現於三號娼窯門前。正在逗戲妓女。方興未艾。不知禍從天降。與刑事格鬥。抗不伏法。終因寡衆匪敵。一併就擒。押解到署。經訊得知自客秋以還。兩人共謀綠林生活。前後竊案數十餘次。贓品不下五千元之鉅。刻在石道街賊窩中匿藏現款約六百元。兩犯未作盜前。同充街裡方面數家日人咖啡館廚師。刻正追訊餘案中云。

盛夏衣料請到 瑞康選擇紗羅
綃紡均爲新穎之流行品無不輕軟秀麗決能使君稱心滿意
奧町五一 電話二、六九五六番

常盤橋防護分團 開防毒面具講演會

普及購備已分配五百餘具 爲非常時所必需者

大連防護團常盤分團配給班本部。熱心防護事業。率先唱行於西公園町區內。積極普及一戶一具之防毒具主義。班員四十六名總動員活動。今已普及成功五百六十具。於本月上旬已分配終了。今該班爲謀防空防毒思想之普及。仍積極活動。於十九日午後七時半。假常盤橋小學校特開正內防毒面具使用講習會。於開會前區內參加之老幼男女約三百餘名首先由若杉副班長致開會辭。後有澄田配給班長報告防毒面具購入經過。再次中川分團長致辭。然後由高雄少佐講演防毒具使用法。及燈火管制。並實地使用之講習。同時於小學校內臨時設備燈火管制實演室。供出席者觀覽。十時許始散。

西崗新樂咖啡館 女招待自殺

韓素珍仰毒幸遇救 自殺原因爲情魔歟

西崗警署界內南大龍街新樂亭咖啡館。近有新下水之女招待韓素珍者。芳年十九歲。州內旅順龍頭產。杏眼桃腮。秋波誘人。乃鷄群中之鶴也。該咖啡館酒係公子哥兒袖袴子輩之消金窖。前往問津者自朝達夜。頗不乏人。數名女招待各博有鍾情男子。花中之魁韓素珍更有多數男性追逐。詎於昨日晨。不知緣何突極悲觀。潛臥床用安眠葯混合鴉片若干。吞服。未幾毒性發作。苦悶難堪。呻吟中被姊妹發覺。急訴商主。送往病院經醫灌救。幸得甦生。未致香消玉殞。查其輕生原因。該商上下諸人雖嚴守秘密。但據觀仰係韓女情人成群。衆情敵間因醋生銜。落伍者虐待之。韓女受挾。處水深火熱間。不得掙扎。致而心萌死念。亦未可知云。

拖欠彩禮 夫婦不睦

竟爾提出控告

大連警察署保安係昨據市內浪速町二十五番地戰張氏之呈告東鄉町九番地德盛興主人戰子輝於署中。張氏於去年間由泰公街廣源盛主人遲廣順之介紹。與戰子輝結婚。當時言明彩禮若干。於迎娶時尚欠納百元。婚後張氏家中時往催索。因此惹起戰某之不悅。夫婦間時行發生不睦。遂致感情不洽。至今張氏不知如何是好。勿奈昨日特去署中仰爲說論。署內接狀後對兩造之內容正調查說論中云。

中國銀行大連支行
承辦各種存款放款並國內外各大商埠匯款及押匯事宜
營業時間（上午九時至下午三時）
電話 長二、四三八九 二、四七九五 長二、四五九九 二、七二八九

泰東日報廣告部 電話二一八〇九三

日活館
愛怨二重奏
美男中之美男羅巴特泰拉 美姬巴巴拉史維克主演
海裡巨人
維克多馬克拉谷林主演●巨匠巴斯特羅夫監督作品

請注意禮品 宜人適口 老少皆宜 大方 毛峰
新龍井茶 各種新茶 接續不斷 刻又首先發到
瑞盛德茶棧 大連西崗新大街 長電話二、三六六八番

英語教授（大連市浪速町）
教師—大學畢業曾任英人翻譯 校址—分校浪速町濱海樓二層大白樓上，本校—西崗大連池東北角，附設術學班，詳細面談
圭田英語研究所

王仁眼科專門醫院
地點……大連市西通六十四番地
院長 王仁
電話二、六七五二番（常盤橋西廣場電車中間）

陶器批發 對於日滿兩國人均爲適用的
製造販賣
日本名古屋在哈爾濱交貨皆可價廉批發
日本式陶器現在本埠大宗在庫 請隨意參觀
愛知號瓦斯汽爐子煤油爐子其他雜貨總批發處 哈爾濱モストワヤ街郵便局地址
愛知商會 電話五五三四番
日本總號 日本愛知縣瀨戶市 加藤政谷商店

各種 金銀銅粉
鋁粉 六角形粉 各種塗料（奉送樣品）
製造輸出入 吾城野工業所
大阪市住吉區桑津町一ノ二 振替大阪一三二六五番

金城銀行大連分行
本行辦理存款放款匯兌商業銀行一切業務各大都會均有分行辦事處或特約代理機關
行址 大連市山縣通三番地
電話代表二一六一三 二一六一四
匯兌部專用電話二一〇四三
本行特種小額存款利息優厚手續簡便

敬送
並贈 ◉治瘋骨痛驗方◉ 不取分文
腎藥醫圖
遺精早洩健忘不孕腎虧腦弱古宮秘方
△照方配服
能使精關強固 思想靈敏 容顏美潤 神效驚人 治愈千萬 莫不稱奇 有謝函証明 各界欲索此方剪報請向上海虹口塘山路中國腎腦病院函索郵寄（連泰）

國際中西菜館 特設冰部
冰咖啡一壹角五分 冰紅茶一五分
冰淇淋一壹角 冰雪花一五分
口味地道與衆不同
西崗平和街三〇番 電話三三九六番（魁英樓對過）

新高風船牌橡皮糖
胃腸可保健康醫藥可以無用食後一粒橡皮糖可以豫防蛀齒

新高香蕉糖
新高糖果環球馳名蕉蜜化糖香味佳絕

新高製菓 大連工場

請用 北滿製糖會社出品
小孩方糖
優良製品 價格低廉

總代理店 株式會社 永順洋行
奉天市大西門裡 電話（四）二一五五 三四五六番

大菜館開幕廣告
本號鑒於連埠西菜館之稀少與謀顧客之經濟便利故於西崗平和街四十一番地開設露斯瑪利西洋大菜館定於十二日開始營業各種食物均皆備齊以便顧客之選擇菜食之調製極爲精緻美味以適顧客之口胃並用美麗俄女招待數名以供顧客之驅使諸如上述皆期滿足顧客以賜惠之雅意絕無虛語敬請諸君駕臨一試爲禱
大連市西崗平和街四一番地 露斯瑪利菜館 主人 呢西斯謹啓 電話三、四一〇二番

朝日万金膏

主治 肩板、腰痛、跌打損傷、疲乏、神經痛、婁麻質斯、筋骨痛、其他一切皆有奇効
定價 十三錢 廿五錢 各藥房皆有出售
代理處 大連市盤部通 天然堂藥局
久光兄弟合名會社製 日本佐賀縣田代

敬送
自療腎病 確實靈驗 古宮秘方 ◉承索不取分文◉

專治遺精 唯一良藥 精鎖
遺精病最耗人的精血損健康人患之不久氣現氣血虧弱此患若不從速調治極易轉成虛癆重症精鎖是專治此病的藥劑能強身保腎鎖陽固精平臥寧神鎮慾安邪專治有夢遺精無夢遺精白晝滑精床後漏精是催萬元陽延年益壽之聖藥
寶康藥行

先求健眼現代人的急務！

欲健眼 宜用

スマイル 斯邁爾

辦事 運動 電影 交通 讀書 登山

祇有健全的眼力纔能悅神的秋色

眼睛的疲勞、瞳仁的起血、趕快從您的生活、掃去一空！祇賴斯邁爾而爽好的瞳仁所映的秋色、韻感莫名。

裝璜優點！

斯邁爾裝璜係使用硬質玻璃瓶（不致藥液變質）與硬質膠皮口栓之精巧自動點眼式裝置・快輕・瀟洒・至便

斯邁爾因其獨特的處方與配劑絕不伴有副作用及習慣性、對各種眼疾、奏効顯著、進而賦與健全的視力與明澄的瞳仁、當做近代的高級眼科藥、無人不樂用。

=主効=

結膜炎・角膜炎・砂眼
眼精疲勞・充血・眼瞼炎・涙膿症等・莫不適用

連用不伴副作用
亦無成習之虞

易患的眼病與其調理

近代人的生活、有人評云、是自眼起至眼止、其酷使眼睛、莫甚於今日。朝起洗臉、看幾種報紙、大小字群、進攻眼簾、踏出門外一步、有電車、汽車、載重車、直衝橫穿、捲塵而馳。如斯都市的刺戟、過吾人眼力過大的負擔加以有强烈的閃光色彩及種々的病菌遍在、而只求傷眼的機會。且吾人的生活在辦事、讀書、電影、運動等々、始終酷使眼睛、欲免疲勞、亦不可得。如今高唱眼力强化眼疾豫防的聲浪、甚在實塵上、確是當然的現象。試就現代人最易染患的眼疾、略述以資喚起都會人的注意。

眼精疲勞（疲勞眼）

疲勞眼係由細密工作、讀書、辦事及其他酷使眼睛所致疲勞遠視、近視、亂視、斜視等、爲主要原因也。其症狀、眼之周圍常覺疲勞、或流涙或充血、眼力朦朧、更起頭痛、眩暈、肩酸、久之有招神經衰弱病之虞。此類眼疾之調治法、以常備眼科藥之「斯邁爾」點眼、爲最合理想。得以挽救視力之衰弱、增進眼睛之健康。

結膜炎（流行眼）

結膜炎俗稱流行眼、眵𥍉眼、腫爛眼、血紋眼。起病原因、以K・W氏菌、塵埃、强烈光線、睡眠不足、有毒瓦斯等之刺戟爲主・輕症者祇有眼瞼背面充血而垂下而已。然久之眼脂源々而出、眼內覺似入砂、視光羞明、益加充血、腫脹、漸移入角膜炎。至於療法、每日二三次、先用淸水洗眼、然後點用「斯邁爾」尤有効果、斯邁爾之殺菌、消毒、鎭痛、收斂作用、能消去炎症、腫脹、使眼內爽快。

角膜炎（起星眼）

角膜炎係在眼球黑色部發生之炎症、俗稱起星眼、翳眼、爛眼等是也。此疾由外傷或結膜炎進步所致者頗多。黑眼起濁、起白斑、或昏花、或流涙、皆部起爛、甚至有視力減退之虞、不可輕視。療法、除每日點用「斯邁爾」二三次外務豫眼睛休養。「斯邁爾」因其殺菌、鎭痛消炎作用卓越、故能去翳、鎭炎、防爛也。

其他

此外現代人最易患之眼疾有砂眼、眼瞼炎、涙膿症、充血眼等。諸如此類、皆影響於視力、甚有失明之虞。其不快之感、影響於生活殺減能力、殊非鮮淺。對於此疾之治療及豫防、均宜用「斯邁爾」以求視力恢復、眼睛之健全。「斯邁爾」夙有定之有舒適的健眼作用、而博各界仕女熱烈歡迎。

藥價
金二十五錢
金四十五錢

總經理處 株式會社 玉置商店
東京市日本橋區本町一丁目
大阪市東區瓦町二丁目三八

各埠藥房百貨店藥品部皆有出售